Hövelhof
an den Quellen der Ems
Das Tor zur Senne

Hövelhofer Rundschau

46. Jahrgang
August 2020
Nr. 8

Die Hövelhofer Rundschau wird monatlich kostenlos herausgegeben vom Verkehrsverein Hövelhof e.V.

Das Journal für die Sennegemeinde und ihre Umgebung

Sommerliche Grüße

Neue Willkommensfahnen laden zum Verweilen im Schlossgarten ein

Praxis für Naturheilkunde
Kai Westerwinter | Heilpraktiker

Allergie- & Schmerztherapie
• Chiropraktik • Akupunktur
• Massagen • Homöopathie

Beschwerdefreier in den Sommer! Vereinbaren Sie einen Termin!

Alter Markt 2 - 33161 Hövelhof | Tel. 05257 707 12 80
kaiwesterwinter@gmail.com | www.heilpraktiker-hövelhof.de

www.fleitmann-online.de

Fleitmann

Elektro + Küchenfachgeschäft
Wärmepumpenanlagen Kundendienst
Schloßstraße 17-19 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 22 26

Küchen - ganz persönlich!

Bodenanalyse statt Rasensprengen

Der Trinkwasserverbrauch steigt mittlerweile in Trockenperioden dramatisch an. Das Rasensprengen ist für einen Teil des erhöhten Verbrauchs verantwortlich. Die Ursache für erhöhten Wasserbedarf des Rasens ist aber zuerst in der Versorgung des Bodens mit den Nährstoffen Kalk, Phosphor, Kali, Magnesium und mit dem Anteil Humus zu suchen Seitens der Wasserkooperation oder Landwirtschaftskammer wurde deshalb die Untersuchungsaktion „Rasengrün“ initiiert. Im Rahmen dieser Aktion gibt es einen Rabatt von zehn Prozent auf die Kosten einer Bodenanalyse (48,02 Euro). Unterlagen für diese Aktion sind im Hövelhofer Raiffeisen-Markt erhältlich. Die entnommenen Bodenproben können dort auch abgegeben werden. ■

Sprechtag für Gründer

Neues Hövelhofer Angebot in Kooperation mit der IHK

Die Wirtschaftsförderung der Gemeinde Hövelhof lädt in Kooperation mit der Industrie- und Handelskammer Ostwestfalen zu Bielefeld erstmals zu einer Gründersprechstunde am Donnerstag, 3. September, ein.

Das Team der Gründungsberatung der IHK-Zweigstelle Paderborn berät in der Zeit von 15 bis 17 Uhr Gründungsinteressierte aus der Region, die eine Selbstständigkeit planen. Im Rahmen individueller Einzelgespräche informieren die Experten kostenfrei über die einzelnen Schritte zur Existenzgründung und bieten dabei Antworten auf Fragen rund um die Selbstständigkeit. Zudem gibt das Team laut Mitteilung Hilfe bei der Erstellung eines Geschäftsplans, informiert über Förderprogramme und kann zu weiteren Schnittstellen und Netzwerken vermitteln.

Die Beratungsgespräche für potenzielle Unternehmensgründer finden in den Räumen der Stabsstelle Wirtschaft in der Tourist-Info im Schlossgarten statt.

Aufgrund individueller Einzelberatungen in den Räumen der Wirtschaftsförderung der Gemeinde Hövelhof in der Tourist-Info, Schloßstraße 11, (unter Beachtung der Corona-Abstands- und Hygieneregelungen) ist eine Terminvereinbarung unbedingt erforderlich. Anmeldungen nimmt die Stabsstelle Wirtschaft der Sennegemeinde unter Tel. 50 09 - 860 entgegen. ■

WIR SIND weiterhin FÜR SIE DA!

Kompressionsstrümpfe
Rollatoren
Elektromobile
Bademoden
Pflegebedarf
Badhilfsmittel u.v.m

Bildquelle: www.fotolia.de

Sanitätshaus Rakers
Paderborner Str. 35 B
33161 Hövelhof

Mo.+Di.+Do.+Fr.
8.30-13 Uhr | 14.30-18 Uhr
Mi. 8.30 - 13 Uhr

SANITÄTSHAUS RAKERS QUALITÄTSHAUS

Fon: 05250/ 98780
AUTO DIENST WERKSTATT & HANDEL www.autohaus-protte.de
PROTTE
Bursdamm 1
Delbrück-Ostenland
NEU- & GEBRAUCHTWAGEN JAHRESWAGEN ABSCHLEPPDIENST
KAROSSERIEINSTANDSETZUNG KFZ-WERKSTATT AUTOWÄSCHE

„ Sonnenstrahlen genießen "

VW Golf Cabrio 1.2TSI
10.680,-
Baujahr: 08.2012, ca.96000 km, 105 PS, Benziner, Blau-Metallic, Xenonscheinwerfer, Klimaautomatik, Einparkhilfe, Tempomat, Sitzheizung, Radio CD, LM Felgen

Mini One" Panoramadach"
13.598,-
Baujahr: 02.2016, ca. 21000km, 102PS, Benziner Schwarz-Metallic, Klimaanlage, Panoramadach, LM-Felgen, Bluetooth, Einparkhilfe, Radio, Bordcomputer

BMW 325i Cabrio
17.290,-
Baujahr: 06.2010, ca. 99000 km, 218 PS, Benziner, Schwarz-Metallic, Automatik, Lederausstattung, Xenonscheinwerfer, Navigation, Tempomat, Einparkhilfe, Sitzheizung, Windschott, Klimaautomatik

WERKSTATT-SERVICE
- Reparatur aller Fabrikate
- Karosserie-Instandsetzung
- Glasbruchschaden
- Reifen: Service und Verkauf
- Abschleppdienst
- Mietwagen

Weitere 60 Fahrzeuge im Angebot.

Finanzierung - Garantie Inzahlungnahme möglich.

Eine neue Basis für den Sennelauf

Mit einem Förderverein soll langfristig der Erfolg des großen Sportereignisses gesichert werden

Die Gründung eines neuen Vereins in Hövelhof stellt zwei nachhaltige Projekte auch in Zukunft auf sichere Beine. Nach einer Gründungssitzung zu Jahresbeginn erhielt der neue „Förderverein Sport und Kultur Hövelhof e.V." nach Eintragung ins Vereinsregister beim Amtsgericht in Paderborn auch die Anerkennung der Gemeinnützigkeit durch das Finanzamt.

Somit kann der vierköpfige Vorstand, der aus Alexandra und Kai Ingo Berenbrinker sowie aus Marion Lachmann und Klaus Schäfers besteht, seine Arbeit aufnehmen. In der Satzung werden als Aufgaben und Ziele des Vereins die finanzielle Abwicklung des Hövelhofer Sennelaufs sowie der Paderborner Kinderbuchwoche beschrieben. Alexandra Berenbrinker, die zusammen mit ihrem Mann als Schatzmeisterin fungiert, ist gleichzeitig auch Ideengeberin für den Sennelauf gewesen. Zusammen mit ihrer Familie und einem starken Team hat sie seit 2011 neun Läufe mit organisiert.

Die Vorstandsmitglieder (v. l.) Klaus Schäfers, Alexandra und Kai Ingo Berenbrinker sowie Marion Lachmann übernehmen die Abwicklung von Sennelauf und Kinderbuchwoche.

„Mit der Gründung des Fördervereins ist die Zukunft des Sennelaufs, aber auch der Kinderbuchwoche besiegelt. Die Organisation wäre langfristig über die schulischen Fördervereine nicht mehr zu leisten", sagt Kai Ingo Berenbrinker. Der Vorsitzende Klaus Schäfers verfolgt gemeinsam mit seiner Stellvertreterin Marion Lachmann das Ziel, die Interessen der Hövelhofer Grundschulen, aber auch der Grundschulen des Kreises zu stärken. Dabei geht es ihm um die Förderung der Lesekompetenz, aber auch um die Förderung von Bewegung und Sport.

Durch die Arbeit des neuen Vereins sollen die beiden schulischen Fördervereine der Comeniusschule in Elsen (Kinderbuchwoche) und der Mühlenschule (Sennelauf) die mit den Projekten verbundenen Aufgaben abgeben und eine Entlastung erfahren.

Der Termin für den Sennelauf 2021, der gleichzeitig der verschobene Jubiläumslauf aus diesem Jahr sein wird, steht bereits fest. Laut Planungen sollen die kleinen und großen Läuferinnen und Läufer am 31. Mai auf dem Gelände der Waldkampfbahn in Hövelhof an den Start gehen. ■

ZIMMEREI
BRINKMANN
MEISTERBETRIEB

... in Sachen Holz ...
gibt´s immer was zu tun ...

- Dachstühle
- Carports
- Gauben
- Gartenhäuser
- Balkone

Betriebsstätte:
Betriebsleiter: Hartwig Brinkmann
Paderborner Str. 101
33758 Stukenbrock-Senne
Tel: 05257 / 94 00 95
info@brinkmann-zimmerei.de

Zimmerei Brinkmann GbR
Inh. Caroline Brinkmann & Angela Brinkmann-Greitens
Im Mühlenfeld 3 | 32816 Schieder-Schwalenberg

Finanzplaner,
Kontowecker und
Multibanking!

Jetzt freischalten auf
sparkasse-pd.de

Sparkasse
Paderborn-Detmold

Junge Hövelhofer äußerst kreativ

Volksbank zeichnet Wettbewerbsbeiträge aus

Frieden, Freiheit und Freundschaft in all ihren Formen – das sind nur drei der Glücksfaktoren, die Kinder und Jugendliche beim 50. Internationalen Jugendwettbewerb „Jugend creativ“ der Volksbanken und Raiffeisenbanken zum Thema „Glück ist ...“ in ihren Bildern und Kurzfilmen präsentieren.
2.500 Bilder, 15 Filme und 1.500 Quizlösungen sind in der Jubiläumsrunde bei der Volksbank Delbrück-Hövelhof eingegangen. Jetzt stehen die Gewinnerinnen und Gewinner auf Ortsebene fest und unter ihnen sind auch zahlreiche Hövelhoferinnen und Hövelhofer.
Den Auftakt der Ehrungen, die in diesem Jahr aufgrund der Corona-Beschränkungen aufgeteilt werden müssen, machten die Siegerinnen und Sieger der Kategorie Bildgestaltung. Sie waren zur offiziellen Preisübergabe und Bilderausstellung zeitversetzt im Veranstaltungsraum der Bank in Delbrück eingeladen.
Birgit Kerkstroer und Stefanie Scherf, Wettbewerbskoordinatorinnen der Volksbank Delbrück-Hövelhof, gratulierten den 63 Gewinnern und überreichten die Preise.
Die von der Ortsjury ausgezeichneten Bilder und Filme der 50. Wettbewerbsauflage haben noch die Chance auf weitere Preise auf Landes- und Bundesebene. ■

HOLGER MEYER
BAGGER-ARBEITEN
ABBRUCHARBEITEN
KANALBAU
Delbrückerstraße 10
33161 Hövelhof
Mobil: 0160 55 66 872
Fax: 05257 93 81 86

E-mail: info@upgang-rolladen.de | Internet: upgang-rolladen.de
Gütersloher Straße 57c | 33161 Hövelhof
Hövelhofer Rolladenhandel
Inhaber: Volker Upgang
Tel.: 0 52 57 - 59 52 | Fax: 0 52 57 - 940 607 | Mobil: 0170 - 779 46 49
Beratung, Verkauf und Montage von:
Rolladen für Alt- und Neubau
Aluminium - Garagentore
elektrischen Rolladenantrieben
Rolladenvorbauelementen
Markisen, Insektenschutz
Rollfenster und Plissee
Reparaturservice "Rund um den Rolladen"

Haustüren aus Aluminium
Für mehr Stabilität und Sicherheit
Vordächer | Fenster | Wintergärten | Terrassenüberdachungen | Kunststoff-Fenster | Fliegengitter | Fassaden | Edelstahlvordächer | Haustüren
OEWI ALU
33161 Hövelhof
Industriestraße 33
Telefon (05257) 98 97-0 • Fax -10
info@oewi.de · www.oewi.de
Wir produzieren 100 % made in Germany in Deutschland

Sanitär + Heizung
Athens
Klimakomfort für Wohlfühlräume
Der nächste Sommer kommt bestimmt...
Raumklima-Geräte für private Wohn- und Schlafräume sorgen für eine perfekte Raumklima-Qualität, indem sie die Luft kühlen, entfeuchten, filtern und auf Wunsch auch heizen.
Wärmepumpen | Solarthermie | Gas/Öl-Brennwert | Entärtungsanlagen | Haustechnik
Mergelweg 21 | 33161Hövelhof | 0 52 57 / 9 77 98-0 | www.athens-hoevelhof.de

Ihr Partner für gutes Hören!
Hörakustik Sporkmann
Birgit Sporkmann-Behrends
Hörakustikmeisterin - Pädakustikerin
• kostenloser Hörtest
• Hörgerätanpassung
• Hörtraining
• Reparaturwerkstatt
• Individueller Lärmschutz
• Tinnitusberatung
• Otoplastiklabor
• Cochlear-Implant-Service
Allee 24-26, 33161 Hövelhof
Direkt am Hövelmarkt, Tel.: 0 52 57/93 56 56
www.sporkmann-hoerakustik.de

Natur des Kreises in einem Buch

Die Biologische Station Kreis Paderborn-Senne stellt ein ehrgeiziges Projekt vor, das viele Menschen anspricht

Das hat es noch nicht gegeben: Die Biologische Station Kreis Paderborn-Senne plant nach eigenen Angaben die Herausgabe eines Buches über „Die Natur im Kreis Paderborn“.
Expertinnen und Experten des Vereins betreuen seit vielen Jahren für den Kreis Paderborn und das Land NRW Schutzgebiete im Kreis. Sie kennen sich mit Pflanzen, Tieren und sonstigen Verhältnissen in den Gebieten gut aus. Nicht erst seit der Corona-Pandemie stellt die Biologische Station in Gesprächen mit Bürgern ein gestiegenes Interesse an der heimischen Natur fest. Da der Verein zudem über eine aktive Naturfotografie-AG unter Leitung von Heiko Arjes verfügt, hält Geschäftsführer Peter Rüther den Zeitpunkt für gekommen, das Projekt zu verwirklichen.

Die Natur zeigen (v. l.) Hubert Böddeker, Peter Rüther, Christoph Schön, Heiko Arjes und Manfred Müller.

Das Buch soll für einen breiten Leserkreis geschrieben werden, viele Informationen enthalten sowie durch eine ansprechende Gestaltung und viele starke Fotos Interesse wecken. Damit es zu einem erschwinglichen Verkaufspreis im Buchhandel erworben werden kann, ist ein Druckkostenzuschuss erforderlich. Dieser sei durch Förderzusagen des Kreises Paderborn sowie der Stiftung der Sparkasse Paderborn-Detmold für den Kreis Paderborn nun gegeben und so kann die Station mit dem Projekt starten. Die Herausgabe des Buches ist für Herbst 2021 geplant – so haben die Naturfotografen noch etwas Zeit, um fehlende Motive einzufangen.
Der Vorstandsvorsitzende der Stiftung Hubert Böddeker übergab den Vertretern der Biologischen Station einen Förderbescheid in Höhe von 10.000 Euro und freut sich, dass damit das Projekt realisiert werden kann.
Landrat Manfred Müller gefällt vor allem der Ansatz der Biostation, mit einem Buch auf die naturkundlichen Besonderheiten des Kreisgebietes aufmerksam zu machen, um damit in Zeiten der Globalisierung auch den Blick auf die Heimat zu bewahren.
Dies sei auch dem Naturpark Teutoburger Wald/Eggegebirge ein wichtiges Anliegen. Zweckverbandsvorsitzender Christoph Schön ist sehr daran interessiert, dass die Zusammenarbeit von Naturpark und Biologischer Station bei Projekten zum Naturerleben auch im Buch weitergeführt wird. ■

Neue Brille
– kein Problem –
Wir überprüfen Ihre Augen und bestimmen Ihre Sehstärke.
2027
Terminabsprache – einfach anrufen

Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., und Fr.
von 9.00-12.30 und
von 15.00-18.30 Uhr
mittwochs 9.00-12.30 Uhr
SAMSTAGS geschlossen!

Ramsel-Optik
Augenoptik-Fachgeschäft

Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de

Der Weg zu einer guten BRILLE www.ramseloptik.de

SEIT ÜBER 50 JAHREN IHR LEBENSMITTEL

AUS ELLI-MARKT WIRD EDEKA CENT

GRO

Seit 1968 ist der Elli-Markt an der Bielefelder Straße der Lebensmittel- und Treffpunkt für Hövelhof.

Die Kassen von früher…

Schon damals lockten gute Angebote in den Elli-Markt.

Nach über 50 Jahren wird aus unserem Elli-Markt Hövelhof das allerbeste EDEKA center der Region!

Das Herzstück unseres Marktes: der großa
Fleischexperten dürfen sich auf bestes D
Spezialitäten vom Iberico- und Duroc-Schw

Freuen Sie sich auf unseren frischen Mar
an regionalen und BIO-Produkten, infar
latbar, Ananasschälautomat, CUP&CINC
und vielem mehr!

LPUNKT IN HÖVELHOF
TER LÜNING

EDEKA center LÜNING

OSSE NEUERÖFFNUNG
AM 13. AUGUST AB 8 UHR

artige Bedienthekenbereich.
ry Aged Beef, Charoluxe Rindfleisch sowie
wein freuen.

Unsere große Getränkeabteilung mit separatem Ein- und Ausgang.

rktplatz mit einer großen Auswahl
m Salatschrank, Orangensaftpresse, Sa-
Kaffeeautomat, „eat happy“ Sushi-Bar,

WIR FREUEN UNS AUF IHR ERSCHEINEN!

Heimat

61 Hövelhof | Öffnungszeiten: Montag - Samstag 7-21 Uhr

Regelungen für Gottesdienste

Anmeldungen sind notwendig / Pfarrbüro geöffnet

Pastoralverbund Delbrück-Hövelhof

In der Pfarrkirche St. Johannes Nepomuk werden derzeit die Wochenend-Gottesdienste jeweils samstags um 17 und sonntags um 10.30 Uhr gefeiert. Werktagsmessen finden im August dienstags um 18 Uhr statt, die eucharistische Anbetung folgt um 19 Uhr, am 18. August nur eucharistitsche Anbetung. Das gibt der Pastoralverbund Delbrück-Hövelhof bekannt.

In der Herz-Jesu-Kirche Espeln wird eine Werktagsmesse mittwochs um 19 Uhr gefeiert. In der Hövelrieger Herz-Jesu-Kirche findet sie dienstags um 8 Uhr statt.

Laut Mitteilung müssen alle Gottesdienstbesucher entsprechend einer Verordnung des Landes NRW schriftlich erfasst werden. Vordrucke lägen in den Kirchen aus. Sie könnten entweder bereits im Vorfeld oder beim Betreten der Kirche ausgefüllt und abgegeben werden. Der Vordruck sei auch auf der Homepage (www.pv-hoevelhof.de) abrufbar.

Das Pfarrbüro in Hövelhof, Tel. 93 04 81, ist zu folgenden Zeiten in den Sommerferien geöffnet: mittwochs von 9 bis 11 Uhr, donnerstags von 15 bis 18 Uhr. Ab 24. August auch wieder montags und freitags von 9 bis 11 Uhr.

Für Besucher gelten Zugangsbeschränkungen sowie Hygiene- und Abstandsregelungen. Es kann zu Wartezeiten kommen.

Die Kontaktbüros in Espeln und Riege bleiben bedingt durch die Corona-Pandemie bis auf Weiteres geschlossen. ■

Jacke & Co.
im Warenkorb am Hövelmarkt 12

Öffnungszeiten im August
Mittwochs, 5. und 19., von 14.30 bis 17 Uhr

Alle Hygieneregeln sind einzuhalten.
Es gelten Maskenpflicht, Abstandsgebote und nur ein begrenzter Einlass.

caritas

Für den Herbst 2020 haben wir noch einen Ausbildungsplatz zum

Haus Bredemeier
Gepflegt wohnen.

Kaufmann im Gesundheitswesen (m/w/d) zu vergeben.

Wenn Sie

- eine abgeschlossene Fachhochschulreife oder die allgemeine Hochschulreife erworben haben
- Interesse an den Geschäfts- und Dienstleistungsprozessen im Gesundheitswesen entwickeln können
- Mathematisches Verständnis haben
- Freundlich und aufgeschlossen sind um mit den unterschiedlichen Klientengruppen unserer Einrichtung erfolgreich zu kommunizieren,

dann sind Sie in unserem Team genau richtig!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Mail an
info@caritas-hoevelhof.de
und werden uns dann bei Ihnen melden.

CARITAS-Altenzentrum Hövelhof e.V.
Allee 56, 33161 Hövelhof 05257 9893 -0

Manfred Oekenpöhler
IMMOBILIEN

FÜR EINEN DEUTSCHLANDWEIT TÄTIGEN FINANZSTARKEN INVESTOR SUCHEN WIR:

Grundstücke in SHS, Verl, Gütersloh, Hövelhof, Paderborn, Oerlinghausen, Detmold, Bielefeld und ganz OWL ab einer Größe von 4.500 m², für eine Pflege-Immobilie bzw. altengerechtes Wohnen. Sollten Sie ein Grundstück angrenzend an einem Baugebiet haben, das zurzeit noch kein Baugrundstück ist, übernehmen wir gern die Baulandentwicklung für Ihr Grundstück. Bei baureifen Grundstücken garantieren Ihnen eine kurzfristige und diskrete Kaufabwicklung.

www.immobilien-oekenpoehler.de
Telefon 0 52 07/44 05

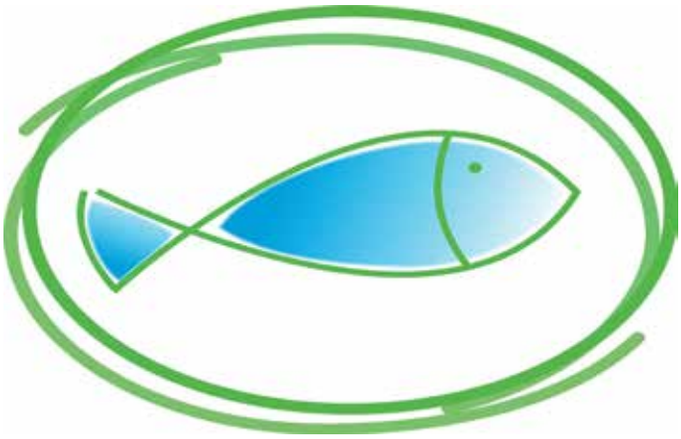
ivd MITGLIED IM IVD IMMOBILIENVERBAND DEUTSCHLAND

Neues Konzept für Firmvorbereitung

Vier Kennenlerntermine für Firmlinge werden angeboten / Ein Team hat über Monate an Veränderungen gearbeitet

Der Wunsch nach einem neuen Weg für die Vorbereitung zur Heiligen Firmung bestand beim Firmkatecheten-Team des Pastoralverbunds Delbrück-Hövelhof laut einer Mitteilung schon länger. Es sollte auf die Lebensumwelt junger Menschen und ihre Bedürfnisse zugeschnitten sein. „Die Corona-Pandemie hat uns da zusätzlich vor ganz neue Herausforderungen gestellt“, berichtet Pastor Jürgen Drüker. Zusammen mit Vikar Lukas Hellekes hat er das sechzehnköpfige Vorbereitungsteam in seiner dreizehnmonatigen Arbeit begleitet.

„Herausgekommen ist ein vielfältiges und auch multimedial gestaltetes Angebot, mit dem wir zusammen mit den Jugendlichen einen spannenden Weg gehen werden“, freut sich



Vikar Hellekes auf das gegenseitige Kennenlernen. Junge Erwachsene, die ab dem kommenden Schuljahr mindestens die zehnte Klasse besuchen, können daran teilnehmen.

Nach der Taufe und der Erstkommunion ist die Firmung das dritte sogenannte Initiationssakrament. Es besiegelt die Verbindung zur christlichen Glaubensgemeinschaft. „Diesem besonderen Anlass entsprechend möchten wir eine besondere, intensive Begegnung anbieten: Ein vor allem auch geselliges Treffen mit allen Firmlingen, dem Firmkatechetenteam und unterschiedlichste Berührungen mit Gott“, sagt Pastor Drüker.

Das Besondere vor dem eigentlichen Start der Firmvorbereitung: Alle Interessierten sind zunächst zu einem unverbindlichen Schnupperabend eingeladen. Vier Termine stehen dafür zur Auswahl: der 30. oder 31. August sowie der 2. oder 3. September 2020. Drüker: „Wir treffen uns jeweils von 19 bis 20.30 Uhr in der Kirche in Ostenland.“ Die Teilnahme ist aus hygienischen Gründen auf jeweils 50 Personen begrenzt, eine Anmeldung mit Datumswunsch per E-Mail ist bis zum 15. August erforderlich. (lukas.hellekes@pv-delbrueck-hoevelhof.de oder juergen.drueker@pv-delbrueck-hoevelhof.de). Weitere Informationen sind auf der Homepage des Pastoralverbunds abrufbar unter www.pv-delbrueck.de oder www.pv-hoevelhof.de. ■

SPAR- UND BAUVEREIN
besser wohnen – einfach mieten

Ihre Paderborner Genossenschaft mit 3.000 Wohnungen

Gottesdienstordnung

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde

Johanneskirche

02.08. **8. Sonntag nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst, Pfarrer Richter 10.30 Uhr
09.08. **9. Sonntag nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst, Pfarrer Richter 10.30 Uhr
16.08. **10. Sonntag nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst, Pfarrer Richter 10.30 Uhr
23.08. **11. Sonntag nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst, Pfarrerin Hische aus Delbrück 10.30 Uhr
30.08. **12. Sonntag nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst, Pfarrerin Hische aus Delbrück 10.30 Uhr

Die Sonntagsgottesdienste finden unter den aktuellen Auflagen des Landes NRW, der EKvW sowie dem erlassenen Hygieneschutzkonzept der Kirchengemeinde statt (www.kirche-hoevelhof.de). Zur Zeit hat die Johanneskirche nur 30 Plätze, es besteht Maskenpflicht und auf Gemeindegesang muss verzichtet werden.

Gottesdienste im Haus Bredemeier

An jedem 1. und 3. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr, in jedem Gottesdienst wird das Abendmahl gefeiert. Auch die Nachbarn sind herzlich willkommen.

Pfarrbüro | Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Dienstag 15.00 bis 19.00 Uhr • Freitag 9.00 bis 12.30 Uhr

oder nach Vereinbarung • in dringenden Fällen: (01 72) 4 60 48 49

Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Küsterin Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 93 49 02

www.kirche-hoevelhof.de

Evangelische Kirche von Westfalen

Hilfe im Alter

Beraterin unterstützt Senioren, lange selbstständig zu bleiben

Seit gut einem Jahr bietet Swetlana Seifried von der Diakonie Paderborn-Höxter in Hövelhof kostenlose Beratung und Informationen rund um Alltagshilfen, den vorpflegerischen Bereich und bürgerschaftliches Engagement an. Nach Vereinbarung sind persönliche Treffen im katholischen Familienzentrum möglich. Außerdem informiert und berät sie per Telefon und E-Mail. Erreichbar ist Seifried unter Tel. (0 52 51) 4 02 35 58 oder per E-Mail: koap-hoevelhof@diakonie-pbhx.de.

„Menschen, die ihr ganzes Leben für andere da waren und jetzt in der Lebensphase sind, in der sie selbst Unterstützung benötigen, bekommen bei mir Informationen und Hilfe. Wichtig ist, dass sie mit ihren Fragen nicht alleine bleiben“, sagt die Beraterin. Wer bringt mir einen Kasten Mineralwasser mit, wenn ich selbst nicht mehr tragen und einkaufen kann? Wer passt auf meinen pflegebedürftigen Angehörigen für eine Stunde auf, damit ich etwas Freiraum für mich habe? Wer bezahlt den Hausnotruf oder andere Hilfsmittel, wenn ich noch keinen Pflegegrad habe? „Ich informiere auch über Hilfen schon bevor der Pflegefall eintritt und möchte dazu beitragen, dass Menschen möglichst lange und möglichst selbstständig im eigenen Zuhause leben können“, beschreibt Seifried ihre Aufgabe.

Gunther Wolff
Tischlermeister
Möbel • Fenster • Türen
Ladenbau • Trockenbau • Innenausbau
Holzfußböden • Holzterrassen • Carports
Telefon 0 52 57/94 02 79
Mobil 01 74/9 74 05 99
Waldweg 14
33161 Hövelhof
GW Ihr mobiler Tischlerservice

Heinke Gärten
planen und gestalten
Ihr Fachbetrieb für
• Garten- & Landschaftsbau
• Natur- & Schwimmteichbau
• Bepflanzung & Gartenpflege
• Zäune, Mauern & Gabionen
• Pflaster- & Natursteinarbeiten
Heinke Gärten • Bentlakestraße 119 • 33161 Hövelhof • 05257-932761
www.gartenbau-heinke.de

MD
Abdichtungstechnik & Sanierung GmbH
Feuchte Räume? Nicht mit uns!
alles. richtig. dicht.
Innen- und Außenabdichtung Keller + Rissverpressung nach ZTV-Ing. + Horizontalsperren + Balkonsanierung + Arbeits- und Dehnfugenbänder +++ Gel-Injektion + Bautenschutz + Sachverständiger für Schäden an Gebäuden + Baugutachten + Mauerwerkstrockenlegung
www.md-abdichtungstechnik.de | 05257. 93 83 50

Wanderabteilung | EGV
im Verkehrsverein Hövelhof

Mittwoch, 12. & 26. August | 14.00 Uhr
jeweils Kurzwanderungen.
Treffpunkt ist die Wandertafel an der Von-der-Recke-Straße ohne vorherige Anmeldung. Pkw erwünscht wg. Fahrgemeinschaften.
Länge der Wanderungen je 5 bis 7 km.
Die Ziele werden jeweils bei der Abfahrt besprochen.

Weitere Infos unter www.hoevelhof.de/wandern

Werneke SPORTCOACHING
Ihr ganzheitlicher Coach für Bewegung, Ernährung und Entspannung.
Starten Sie jetzt durch!
werneke-sportcoaching.de

Volksbank Delbrück-Hövelhof eG

■ **Barrierefreie Doppelhaushälfte in Hövelhof**
Gepflegte Doppelhaushälfte in sehr guter Wohnlage. Es wurde 1984 erbaut. Das Erdgeschoss teilt sich auf in ein gemütliches Wohn-Esszimmer mit Blick in den Garten, in eine Küche und in ein Gäste-WC. Durch die Diele gelangen Sie in den Keller und ins Dachgeschoss. Dort befinden sich zwei Schlafzimmer und ein Bad. Das Haus ist voll unterkellert. Das Haus wurde 2005 behindertengerecht umgebaut und wurde regelmäßig renoviert. Eine Garage mit Geräteraum und Ausgang zum Garten rundet dieses Angebot ab. Der Energieverbrauchswert des Hauses beträgt 185,5 kWh(m².a). **Kaufpreis 279.000,-- €**

■ **Gönnen Sie sich ein neues Lebensgefühl in einer modernen Penthousewohnung:**
Mitten in Hövelhof können wir Ihnen diese moderne und helle Neubauwohnung im Staffelgeschoss mit einer Größe von ca. 103 qm anbieten. Ideal sowohl für junge Leute, ebenso für die ältere Generation! Es erwarten Sie hell gestaltete Wohnräume mit einer Dachterrasse in Süd/Westausrichtung. Das Gebäude erhält einen Aufzug und wird als KfW 55 - Effizienzhaus errichtet. Zur Wohnung gehören zwei Tiefgaragen-Stellplätze. Das Mehrfamilienhaus mit 10 Parteien wird in Kürze erstellt. Kaufpreis **350.000,-- € zzgl. 2 Tiefgaragenstellplätze: 36.000,-- € provisionsfrei!**

Alle Angebote zzgl. 3,48 % Käufercourtage

Immobilienverkäufer aufgepasst!
Wir suchen im Kundenauftrag: Grundstücke, Häuser und Wohnungen. Wenn Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie jedes Risiko vermeiden möchten und professionelle Betreuung suchen, dann kommen Sie zu uns, unsere Datenbank ist gefüllt mit potentiellen Kaufinteressenten.
Wir beraten Sie gern, auch in Finanzierungsfragen.
Weitere Angebote erhalten Sie auf Anfrage oder im Internet
Ihre Ansprechpartnerin vor Ort in Hövelhof:
Bärbel Brinksmeyer, Allee 13-15, Tel. 05257 9899-238
Mail: baerbel.brinksmeyer@volksbank-dh.de
www.volksbank-dh.de

Neu: Frühsport im Schlossgarten

Wer den Tag aktiv beginnen, Energie tanken und dabei etwas für die Gesundheit tun möchte, hat jetzt mitten in Hövelhof ganz zwanglos die Gelegenheit dazu. „Aktiv in den Tag“ lautet immer mittwochs der Titel eines kostenlosen 30-Minuten-Workouts für alle, die sich körperlich fit halten und aktiv in den Tag starten möchten.
Geleitet werden die Übungen vom Hövelhofer Personal Trainer Andreas Werneke. Beginn ist um 8 Uhr im Schlossgarten vor dem Jagdschloss. Möglich wurde das Angebot durch die Unterstützung der Sennegemeinde Hövelhof und des Pastoralverbunds.
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, auch eine Matte oder Ähnliches wird laut Werneke nicht benötigt. Bei Regen entfallen die Aktivitäten. ■

Wer schafft das Sportabzeichen?

Am Dienstag, 11. August, beginnt der Hövelhofer Breitensport wieder mit der jährlichen Sportabzeichen-Abnahme - natürlich unter Beachtung der Corona-Vorschriften.
Los geht es um 18 Uhr auf dem Sportplatz an der Von-der-Recke-Straße. Wenn bis 18.20 Uhr kein Teilnehmer anwesend ist, fällt die Abnahme aus. Weitere Informationen über den Breitensport und die Sportabzeichenabnahme unter Tel. 29 73, abends ab 19 Uhr. ■

Räumungsverkauf
wegen Saisonwechsel
s.Oliver-Shop
MODE HAGEMANN HÖVELHOF
33161 Hövelhof - Kurze Str. 1 (Einkaufsstraße) Tel. 05257-2344

Kicker-Nachwuchs gesucht

Mädchen und Jungen, die Lust haben, im Verein Fußball zu spielen, sind auch in diesen besonderen Zeiten beim FC Hövelriege willkommen. Dabei ist es egal, ob die Youngster schon mal im Verein waren oder neu anfangen möchten. In Hövelriege sind sie laut einer Klubmitteilung alle gern gesehen.
Der gesamte Mädchenbereich ist eine Jugendspielgemeinschaft (JSG) zwischen dem FC Hövelriege und dem FC Stukenbrock.
Wem es in den Fußspitzen kribbelt, darf gerne zu einem Probetraining kommen. Weitere Informationen gibt es bei Daniela Horenkamp, Tel. (01 60) 97 94 13 52, Theresa Meiwes, Tel. (01 57) 37 44 77 32, oder Klaus Schmidt, Tel. (01 60) 4 34 77 72.

Gardinen & mehr
Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff
Beratung • Maßgeschneiderte Gardinen
Plisseeanlagen • Rollos
Waschservice • Änderungen
Auch die von Ihnen gelieferten Stoffe werden von uns fachgerecht verarbeitet.
Katharina Otto • Hirtenweg 24a • 33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 52 60 oder Mobil 0151/19450378

Löhr Bedachungen GmbH
Meisterbetrieb seit 1953
Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung
Zieglerstr. 12
33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 53 43
Telefax 0 52 57 / 64 07
info@loehr-bedachungen.de
www.loehr-bedachungen.de

Schüler Nachhilfe
Jetzt informieren und anmelden!
• In den Fächern: Mathe, Englisch, Deutsch, Französisch, Latein
• Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Schüler
• Kostenloser Probeunterricht
• Probemonat
• Online Nachhilfe
schon ab 7,75 € für 45 Min.
INFO-HOTLINE: 05257-5049870 www.lern-insel.com
Beratung vor Ort: Di. - Fr. 14.00-17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung
Hövelhof Hövelmarkt 9 (über dem Einstein)
LernInsel

grosser
Ihr Malermeister seit 50 Jahren.
■ Maler- und Lackierarbeiten
■ Bodenbeläge aller Art
■ Fassadengestaltung
■ Wärmedämmung
Zieglerstraße 21 | 33161 Hövelhof | Telefon 0 52 57 / 93 49 95
info@malermeister-grosser.de | www.malermeister-grosser.de

PHYSIO FORUM & TRAINING Hövelhof
Neue Herausforderung gesucht?
Wir suchen DICH!
Physiotherapeut /-in in Vollzeit
Dein Profil
• Du hast eine abgeschlossene Ausbildung als Physiotherapeut /-in und hast bereits Berufserfahrung?
• Du bist teamfähig?
• Du bist motiviert und arbeitest eigenständig?
• Du bist interessiert an internen und externen Fortbildungen?
Wir bieten dir
• ein vielseitiges Tätigkeitsfeld mit den Schwerpunkten Orthopädie, Chirurgie, Neurologie und med. Trainingstherapie
• ein angenehmes Betriebsklima in einem engagierten, großen Team
• moderne und großzügig ausgestattete Behandlungsräume
• eine attraktive Vergütung
• die Kostenübernahme für Fortbildungen
Nimmst du die Herausforderung an?
PHYSIO FORUM Rafael Hübner & Team
Mergelweg 1 · 33161 Hövelhof · fon 0 52 57 / 93 79 92 ·
www.physioforum-hv.de · info@physioforum-hv.de

Wertschätzung ist das größte Geschenk in einem Beruf. Bei uns in der Altenpflege bekommst du diese jeden Tag!
Bewirb Dich jetzt:
kontakt@holterpflege.de
Ansprechpartner:
Annegret Eckardt &
Ivonne Nitschke
Ganzheitliche Pflege für ein Leben in gewohnter Umgebung.
Holter Pflege
Holter Kirchplatz 1
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel.: 0 52 07/92 79 37
E-Mail: kontakt@holterpflege.de
Web: www.holterpflege.de
Für unsere ambulante Pflege suchen wir:
• Pflegefachkraft (m/w/d)
• Pflegehilfskraft (m/w/d)
• Auszubildenden (m/w/d) für den Beruf Pflegefachfrau/-mann
Das bieten wir Dir:
• Unbefristete Arbeitsverträge in Voll,- oder Teilzeit
• Zusätzliche Altersversorgung
• betriebseigenes Bonus-System
Besuch uns auf Facebook

Hilfe für Labgar gegen Corona

Hövelhofer Verein unterstützt während der Pandemie vor Ort im Senegal

Auch die Menschen im Senegal stehen in Zeiten der Corona-Pandemie vor großen Herausforderungen. Viele Einwohner sterben nicht an Corona sondern an Hunger. Die Versorgungsstandards sind auch in diesem afrikanischen Land vom europäischen Niveau weit entfernt.

Diesen Sachverhalt hat der hiesige Förderverein „Wasser für Labgar“ zum Anlass genommen, um eine Sofortspende in Höhe von 5.000 Euro bereitzustellen. Alle anderen Pläne wurden erst einmal hinten angestellt. Von diesen akut benötigten Finanzmitteln wurden vor allem Lebensmittel, Desinfektionsmittel, Schutzmasken und neue Reifen für den örtlichen Krankenwagen eingekauft.

Mor Sené vom Hövelhofer Förderverein war vor Ort im Senegal und kümmerte sich mit großem Aufwand unter anderem um die Beschaffung von drei Tonnen Reis, Öl und Milchpulver. Er hat es auf diese Weise geschafft, dass die Summe komplett für die Bevölkerung zur Verfügung gestellt wurde und die Hilfsmittel gerecht verteilt werden konnten.

Das Zusammenspiel zwischen Hövelhof und Labgar hat sich laut Mitteilung des Vereins durch diese „bitter nötige Aktion“ wieder einmal bewährt. Schließlich sei es gelungen, das Geld sinnvoll und nachweislich für die Bevölkerung einzusetzen.

Die Menschen in Labgar nahmen die Lebensmittel mit großer Freude entgegen. ■

www.tölke-stukenbrock.de
TÖLKE Orthopädie - Schuhtechnik GmbH
... weil Deine Füße wertvoll sind!
bequeme Schuhmode eigene Meisterwerkstatt
Hauptstraße 98 · Stukenbrock · Telefon: 0 52 07 / 95 75 93 1

Sie können durchatmen.
Wir können Klima.
Gesundes Klima im Auto – darum kümmert sich Ihr Kfz-Meisterbetrieb!
Klimaanlagen-Check bei Ihrem Kfz-Profi.
AUTOHAUS BERENS
Heinrichstr. 100 • 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57 / 980 980 • Fax: 0 52 57 / 980 98-21
www.autohaus-berens.de
Meisterbetrieb der Kfz-Innung
www.kfzgewerbe.de
Wir können Auto.

Neu bei uns
GIORGIO ARMANI
Die Kraft des Ozeans!
Als Hommage an die Duftwelten der Natur und des Meeres. Saftige Birne und pflanzliche Aromen verschmelzen mit Zitrusfrüchten.
OCEAN di Gioia GIORGIO ARMANI
PARFÜMERIE Jüde
WIR FÜR SIE
Zur Post · 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 977 644
Thülecke 7 · 33129 Delbrück
Tel. 0 52 50 / 5 33 32
Ihr Plus durch persönliche, kompetente Beratung.
Folge uns auf Facebook
facebook.com/Parfuemerie.Juede

Rennerich ist Marktführer in Europa

Das innovative Unternehmen produziert unter anderem Stangen, die in Millionen Schränken zu finden sind

Ein Blick in den Schlafzimmerschrank lohnt sich: Sowohl beim Öffnen der Tür als auch beim Inhalt trifft man regelmäßig auf Hövelhofer Qualitätsarbeit. Fast alle großen Schlafzimmerhersteller Europas beziehen sowohl ihre Metallgriffleisten für Schiebetüren als auch Metallkleiderstangen von der Firma Rennerich GmbH. „Wir produzieren jährlich rund fünf Millionen Meter Schrankrohre in allen Variationen und haben einen Marktanteil von über 90 Prozent“, berichtet Geschäftsführer Jürgen Meier. 1999 hat der 51-jährige Betriebswirt das Unternehmen von Gründer Heinz Rennerich übernommen und seitdem weiter ausgebaut: Auf 8.800 Quadratmetern erwirtschaften seine 70 Beschäftigten einen Jahresumsatz von 15 Millionen Euro in zwei Werken. „Nach corona-bedingten Einbußen von 40 Prozent fahren wir wieder Vollauslastung und haben einiges vor“, ergänzt er. Am Gebäude in der Heinz-Sallads-Straße wird eine neue 3.000 Quadratmeter große Halle für 2,5 Millionen Euro angebaut. Zuletzt hat Rennerich sechs Millionen Euro in neue Maschinen und Systeme investiert. So entwickelte Meier mit seinem Team das flexible Schiebetürsystem „Bridge 21“ für die Firma Rauch. Clou dabei: Die Schienen können in beliebiger Größe zusammengesetzt werden, ohne dass die Übergänge zu spüren sind. Drei selbstproduzierte Maschinen mit 40 Werkzeugen sollen damit ab kommendem Jahr für einen zusätzlichen Umsatz von fünf Millionen Euro sorgen. „Da ich selbst häufig bei unseren Kunden bin, kenne ich die Bedürfnisse und versuche sie in Innovationen einfließen zu lassen“, sagt der Chef. Für den britischen Vermarkter Kingfisher wurde kürzlich eine Küchenstrebe aus Metall entwickelt, die eine Querverbindung für Unterschränke schafft.

Schrankrohre in allen Variationen: Geschäftsführer Jürgen Meier (r.) zeigt ein Musterbeispiel, das in vielen Kleiderschränken zu finden ist. Wirtschaftsförderer Thomas Westhof (l.) und Bürgermeister Michael Berens sind begeistert.

Jürgen Meier ist neben seinem Vater Bruno gleichzeitig Geschäftsführer der Firma REME. Beide Firmen planen eine Verbindungsbrücke über den Hallerbach, um Abläufe zu optimieren. Die Gemeinde hat jüngst die Planungsvoraussetzungen dafür geschaffen und die Zustimmung der Bezirksregierung erwirkt.

Viel Wert legt Meier im Betrieb auf die Mitarbeiterzufriedenheit: Eine Sportanlage mit Kleinspielfeld, Tennisplatz und Kraftsportmöglichkeiten stehen direkt neben dem Unternehmen fürs Team bereit. ■

Volksbank ausgezeichnet

Die Volksbank Delbrück-Hövelhof ist bei der Vermittlung von zinsgünstigen öffentlichen Fördermitteln für ihre Kunden Spitze: Beim landesweiten Wettbewerb der genossenschaftlichen DZ Bank wurde das Kreditinstitut bereits im zweiten Jahr in Folge mit dem Fördermittel-Preis ausgezeichnet. Als Lohn darf sich das Geldinstitut erneut „Beste VR-Fördermittel-Bank“ nennen.

Insgesamt 225 Förderanträge haben die Finanzierungsexperten der Volksbank Delbrück-Hövelhof laut Mitteilung im Jahr 2019 für ihre Kunden beantragt. Die Auszeichnung sei „ein Beweis für das große Vertrauen der Kunden in die Beratungsqualität der Volksbank, teilt das Geldhaus mit.

Es will auch in Zukunft „mit kundenorientierter Beratung und maßgeschneiderten Finanzierungen überzeugen“. ■

SENNE-GEOTHERMIE
Brunnenbau & Erdwärmebohrungen
DETLEF THAL
05257-5640 oder 0160-96262256

SennePflegedienst GmbH
Ambulante Pflege- und Betreuung
Hauptgeschäftsstelle Paderborn
Elsener Straße 88 - 90
33102 Paderborn
TEL.: 05251 – 7778150
www.sennepflegedienst.de

Das ist neu in Bus und Bahn

Änderungen im Westfalentarif zum 1. August / Mehrwertsteuersenkung wird bei Ticketpreisen spürbar

Ab August treten im Westfalentarif laut einer Mitteilung Änderungen in Kraft, um den Tarif und das Nahverkehrsangebot in Westfalen-Lippe weiter zu verbessern.

Hierzu werden neue Tickets eingeführt und das bestehende Angebot überarbeitet. Die Anhebung der Preise um durchschnittlich 1,86 Prozent wird als „moderat“ bezeichnet. Zudem wird die temporäre Mehrwertsteuer-Senkung vom 1. Oktober bis 31. Dezember mit einer Preisreduzierung um durchschnittlich vier Prozentpunkte an die Fahrgäste weitergegeben.

Ab dem 1. August gilt im Tarifgebiet Paderborn die „Kurzstrecke Paderborn“ für nur 1 Euro. Der Geltungsbereich bei einer Kurzstrecke beinhaltet die Einstiegshaltestelle plus vier weitere Haltestellen. Im Tarifgebiet Paderborn wird zudem ab August das Fun-Einzel-Ticket zum Preis von 1,50 Euro neu eingeführt. Es wird nur in der Preisstufe PB (Stadt Paderborn) ausgegeben und gilt innerhalb von 90 Minuten für beliebig viele Fahrten. Das Ticket gilt für eine Person bis einschließlich 20 Jahre und ist montags bis freitags an Schultagen ab 14 Uhr gültig, am Wochenende und an Feiertagen sowie in den NRW-Schulferien ganztägig.

Ab dem 1. August wird im Westfalentarif die Anzahl der Preisstufen für mehr Übersicht reduziert. Damit ist die höchste Preisstufe die 10W. Tickets mit dieser Preisstufe sind dann für den gesamten Westfalentarif-Raum gültig.

Das Monatsticket wird vom 30-Tage-Ticket abgelöst. Das bedeute mehr Flexibilität für die Fahrgäste: Das 30-Tage-Ticket ist nicht mehr an einen Kalendermonat gebunden, sondern kann zu jedem beliebigen Tag gestartet werden und gilt dann für 30 aufeinanderfolgende Tage. Die Konditionen des bisherigen Monatstickets bleiben dabei erhalten. Es ist auch als 9-Uhr-Variante und als 30-Tage-Ticket Fahrrad erhältlich.

Das Ticketangebot für die Mitnahme von Fahrrädern wird vereinfacht. Es gibt nur noch zwei Preisstufen: eine Stadt/Gemeinde im Westfalentarif oder das gesamte Netz Westfalen. Zudem sind die dazugehörigen Preise harmonisiert worden und nun für den ganzen Westfalentarif-Raum einheitlich. Fast alle Preise konnten dabei gesenkt werden

Die Nutzung der 1. Wagenklasse wird ab dem 1. August zum Pauschalpreis angeboten. Dadurch wird die Preisstruktur vereinfacht, denn es gibt nur noch vier Preise. Hier profitieren Fahrgäste vor allem bei längeren Fahrten, wo die 1. Klasse überwiegend genutzt wird: Denn für weite Strecken wurden die Preise teilweise mehr als 20 Euro reduziert. Die Aufpreise für die 1. Klasse kosten für das Einzel-Ticket 3,50 Euro, 7-Tage-Ticket 14 Euro, 30-TageTicket 44 Euro und für das Abo sind es 39 Euro. ■

Joh. Relard
Garten- & Landschaftsbaumeister
Planung u. Ausführung aller Neu- und Umgestaltungen wie z.B.
• Naturstein- u. Pflasterarbeiten
• Zaunbau - Gehölzschnitt
• Teichbau u. Wasserspiele
• Pflanz- u. Pflegearbeiten
• Rollrasen, Grabgestaltung u.v.m.
Tel. 05257 / 940 182
www.relard.de
Klausheider Straße 64 · 33161 Hövelhof
Fax 05257 / 934 255 · D2 Fu 0172 / 98 244 91
Ihr Experte für Graten & Landschaft

christian pollmeier
Ideen nach Maß!
Christian Pollmeier
Wassermannsweg 53
33161 Hövelhof
Fon: 05257.93 35 16
Mobil: 0171.582 1244
● individuelle Carports & Überdachungen
● hochwertiger Trocken- & Akustikbau
Trennwände, abgehängte Decken, ...
● Beratung, Planung & Ausführung
www.dacarpo.de

FLIESEN RA GE LLERMANN
... Handwerk aus Meisterhand!
Ralf Gellermann
33161 Hövelhof
www.FLIESENRAGE.de
T: 0 52 57 / 94 05 70
M: 01 51 / 14 17 36 95

Baden in Baggerseen ist lebensgefährlich

Kreis warnt erneut vor riskantem Verhalten

Die Baggerseen im Kreis Paderborn sind allesamt künstliche Gewässer, in denen das Baden grundsätzlich untersagt ist. Darauf weist der Kreis Paderborn hin. In den Tiefen der Seen lauern tödliche Gefahren. Jedes Jahr neu unterschätzen Menschen die steil abfallenden Ufer, plötzliche Untiefen sowie eiskalte Wasserschichten. Wer in dem trüben Wasser untergeht, hat nur eine kleine Chance, rechtzeitig gefunden zu werden. Landrat Manfred Müller warnt auch in diesem Jahr eindringlich vor dem Schwimmen in Baggerseen.

Da die Seen eigentlich Baustellen sind, verbergen sich unter der Wasseroberfläche mitunter alte Stromkabel oder auch Betonteile, die Schwimmer zusätzlich gefährden.

Gefährlich sind auch eiskalte Unterströmungen und die fehlende Sichttiefe. Schwimmer können leicht in Panik geraten, wenn sie plötzlich in kalte Wasserschichten geraten oder keinen Grund mehr unter den Füßen spüren. Das „mal eben in

den See springen“ wird vielen zum Verhängnis, weil die Kräfte schwinden, sich Krämpfe oder Herz-Kreislauf-Beschwerden einstellen. Vor allem unter Alkoholeinfluss werden viele leichtsinnig und unterschätzen ihre Kräfte und Entfernungen.

Wenn ein völlig verschwitzter Mensch ins Wasser springt, setzt ein im Menschen angelegter Reflexmechanismus ein. Im ungünstigen Fall kommt es zu einer Bewusstlosigkeit, die beispielsweise durch Herz-Rhythmus-Störungen und Gefäßsteuerungsvorgänge im Körper entstehen. Mediziner sprechen von einem atypischen Ertrinken. ■

Deutsches Rotes Kreuz Hövelhof

Tragbar – Second-Hand-Laden

Der DRK-Laden an der Von-der-Recke-Straße 1 ist geöffnet: Jeweils donnerstags und freitags von 14 bis 17 Uhr sowie samstags von 10 bis 13 Uhr. Es gelten die üblichen Hygieneregeln wie zum Beispiel die Pflicht zum Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes.

Monatstreff 60Plus

Die Angebote dürfen mit Stand des Redaktionsschlusses noch nicht stattfinden. Hinweise folgen in sozialen Medien und den Tageszeitungen.

Mehr Infos unter: www.drk-hoevelhof.de und auf Facebook

Anja Knaup
Allee 37
33161 Hövelhof
Telefon: 05257 9388870
www.kleinewaescherei.de

Die kleine Wäscherei

Waschen, Bügeln, Mangeln · Oberhemden- und Kittelservice
Chemische Reinigung · Berufsbekleidung · Gardinenservice · Näharbeiten
Hol- und Bringservice · Annahmestelle für Teppich- und Lederreinigung
Mo - Fr 09.00 - 13.00 und 14.30 - 18.30 Uhr · Sa 09.00 - 13.00 Uhr

BmS
Birgit's mobiler Frisuren Service
Ihr ganz persönliches Haar Styling bei Ihnen zu Hause
Ich freue mich auf Ihren Anruf
Ihre Birgit Weber
05257 977099 0175 2347512 www.bmfs.eu

Malerfachbetrieb Matthias Müller
• Malerarbeiten • Parkettschleifarbeiten
• Bodenbelagsarbeiten • Fassadengestaltung
Kirchstraße 27 | 33161 Hövelhof Tel. 0 52 57 / 62 58 | Fax 0 52 57 / 93 46 98
Mobil 01 71/1 28 53 39 - e.mail: mueller-hoevelhof@t-online.de

BRILLENTRÄGER Freie Sicht beim tragen einer Maske
ZEISS Antibeschlag Spray
Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., und Fr.
von 9.00-12.30 und
von 15.00-18.30 Uhr
mittwochs 9.00-12.30 Uhr
SAMSTAGS geschlossen!
Ramsel-Optik
Augenoptik-Fachgeschäft
Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de

Muhbar-Verein will Akzente setzen

Die neue Gruppe plant Veranstaltungen und freut sich über weitere Mitglieder

Das Muhbar-Quiz war in der Vergangenheit nach Angaben der Veranstalter bereits ein voller Erfolg: Bei der Online-Version zur Zeit des Coronalockdowns hatten sich mehr als 100 Mitspieler für das Fragespiel angemeldet, um ihr Wissen in verschiedenen Disziplinen zu testen.

Nun sollen weitere Veranstaltungen folgen, die, wie das Quiz, ab sofort unter dem Namen des neuen Kunst- und Kulturvereins „Muhbar e.V." organisiert werden.

Anfang Juli waren zehn Gründungsmitglieder zusammengekommen, um den Verein ins Leben zu rufen. Zum Veranstaltungsrepertoire der Gruppe soll künftig ein Potpourri verschiedener Events, wie Lesungen, Public Viewing und Kleinkunstauftritte, gehören. „Ziel ist es, einen bunten und lebendigen Kulturverein in die Hövelhofer Veranstaltungslandschaft zu integrieren", stellt Benedikt Kestner die Maxime der bisher 21-köpfigen Gruppe vor. Der 34-Jährige ist zum Vorsitzenden des Vereins gewählt worden. Manuel Lappe bekleidet die Position des stellvertretenden Vorsitzenden, das Amt der Schriftführerin besetzt Corinna Vullhorst und Jonas Kloppenburg komplettiert den Vorstand als Schatzmeister der Gruppe.

Im Juli konstituierte sich der Kunst- und Kulturverein „Muhbar e.V." im Marstall. Die Gründungsmitglieder (v. l.) Jonas Kloppenburg (Schatzmeister), Dominik Kestner, Jonas Hölscher, Manuel Lappe (stv. Vorsitz), Benedikt Kestner (Vorsitz), Björn, Corinna und Niklas Austermeier, Corinna Vullhorst (Schriftführerin) und Thorsten Schmitfranz wollen künftig die Kulturszene bereichern.

Wer den gemeinnützigen Verein durch eine Mitgliedschaft unterstützen oder selbst gern tätig werden möchte, kann einen Mitgliedsantrag online über die Homepage (www.muhbar.de) herunterladen und einsenden.

Für weitere Impressionen und aktuelle Informationen können Kulturinteressierte auch die Facebook-Seite oder den Instagram-Account des Vereins besuchen.

Die Plattformen sind ebenfalls über die Homepage verlinkt und sollen regelmäßige Updates zu allen Veranstaltungen liefern. ■

Hövelstein sagt DANKE!

Hövelstein SOZIALFONDS E.V.

Wir fördern und helfen!

Nur durch Ihre Hilfe ist es uns möglich, schnell und unbürokratisch dort zu helfen, wo es nötig ist. Besonders bedanken wir uns für die großzügige Unterstützung im 1. Halbjahr 2020 bei:

- **Spendern anlässlich des Geburtstags von Hermann Josef Hüser**
- **Concept Vermögensmanagement, Bielefeld**
- **Wilhelma Elisabeth Hachenberg, Hövelhof**
- **Zahnarztpraxis Klufmöller & Kollegen, Hövelhof**
- **Pascal Pöhler, Hövelhof**
- **Spendern anlässlich des Trauerfalls von Christel Pollmeier**
- **Christel Bröckling, Hövelhof**
- **Kaimann Tief- und Straßenbau GmbH & Co. KG, Hövelhof anlässlich des 70-jährigen Betriebsjubiläums**
- **Manuela & Klaus Genuit, Aachen**
- **Spendern anlässlich des Trauerfalls von Ludwig Herbert van der Linden**
- **Spendern anlässlich des Geburtstags von Andreas Meier**

Wir fördern und helfen!

Sind auch Sie in Not und benötigen dringend Hilfe, oder kennen Sie jemanden, dem schnellstens geholfen werden soll? Dann melden Sie sich bei uns:

info@hövelstein.de

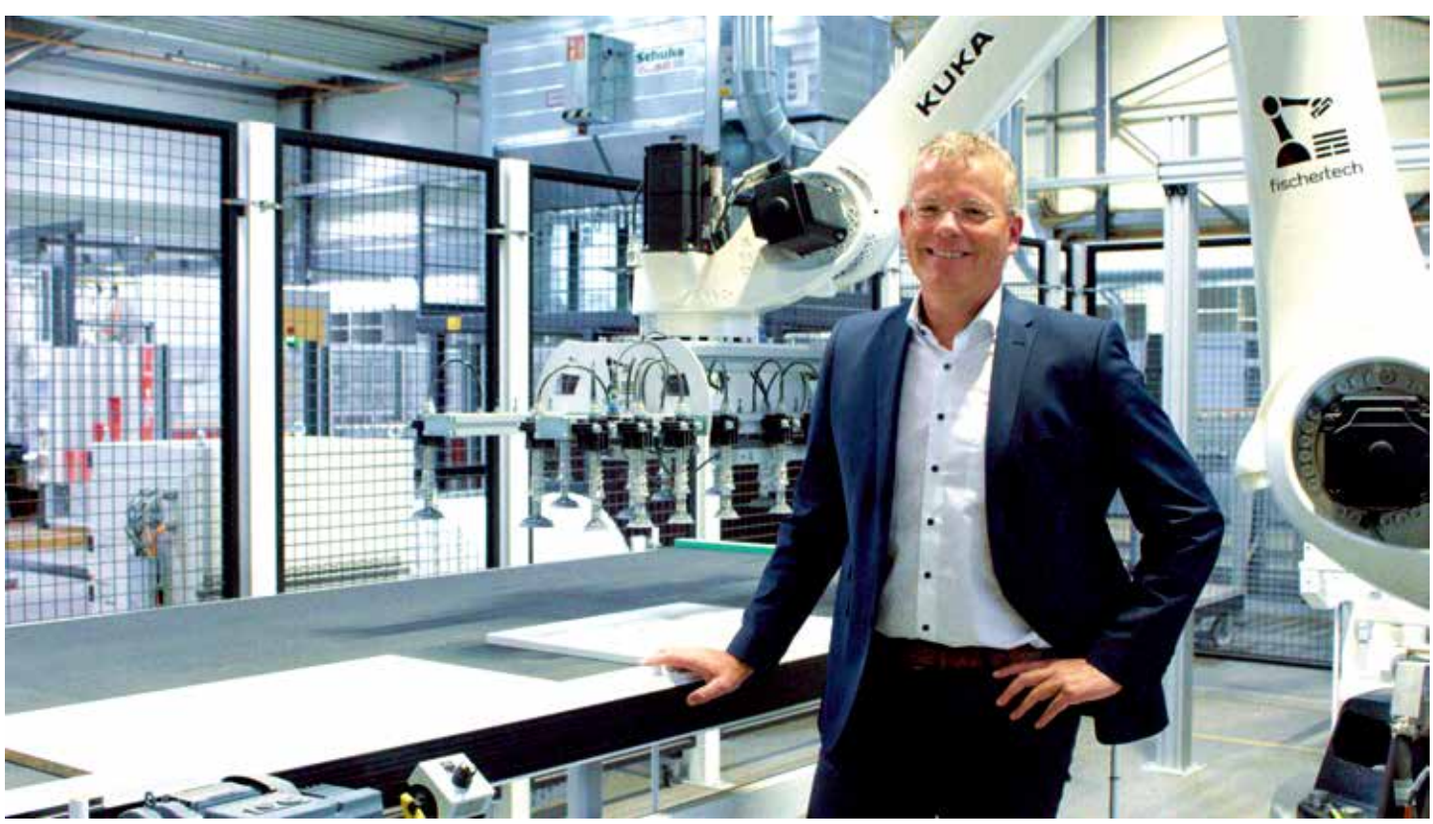
Spenden: Volksbank Delbrück-Hövelhof eG
IBAN: DE88 4726 2703 7824 2000 00
BIC: GENODEM1DLB

www.hövelstein.de

Horatec GmbH: Möbelfertig

Ein flüchtiger Blick in die Hallen der Firma Horatec an der Josef-Förster-Straße vermittelt einen Hauch von Ikea: In der Fertigung entstehen Möbelfertigteile, die gut verpackt auf die Reise gehen werden. Doch Horatec produziert nicht für Endverbraucher. Kerngeschäft des Unternehmens sind Möbelfertigteile, die vom Zuschnitt über Bekantung bis hin zur Bohr- und Fräsbearbeitung ab Stückzahl eins auf höchstem Qualitätsniveau für das Tischler- und Schreinerhandwerk produziert werden. Horatec hat seine Leistung genau auf die Bedürfnisse der Handwerker abgestimmt, weiß Geschäftsführer Wolfgang Thorwesten (52), der das Unternehmen vor 24 Jahren gegründet und seitdem zielstrebig ausgebaut hat.

Aus kleinsten Anfängen entwickelte sich das Unternehmen mit aktuell 150 Mitarbeitern, das heute an zwei Standorten in Hövelhof und in einem weiteren Werk in Augustdorf produziert. Gefertigt wird in Hövelhof rund um die Uhr. In Augustdorf wird im Zwei-Schicht-Betrieb gearbeitet. Der Schritt in den Nachbarort wurde notwendig, weil in Hövelhof keine geeigneten Flächen vorhanden waren. Von Anfang an hatte Wolfgang Thorwesten das Tischlerhandwerk im Fokus: Deren tägliche Herausforderung ist enorm. Kundenbesuche, Angebotszeichnungen, Kalkulation, Materialwirtschaft, Marketing, Abrechnungen, Finanzen und Buchhaltung dominieren das Tagesgeschäft eines selbstständigen Tischlers. Horatec trägt dazu bei, Abläufe zu vereinfachen, indem das Unternehmen viele Arbeiten abnimmt und die Tischler damit in ihrer täglichen Arbeit entlastet, denn im Handwerk ist gutes Personal knapp, und das Arbeitsvolumen steigt konstant.



Wolfgang Thorwesten (Geschäftsführer)

Horatec GmbH • Josef-Förster-Straße 9 • 33161 Hövelhof • Tel.

Mit diesem neuen Anzeigenformat „Wirtschaftsstandort Hövelhof“ bietet der Verkehrsverein Hövelhof e. V. Unternehmen und Geschäften die Möglichkeit, sich zu besonderen Konditionen professionell und innovativ in Wort und Bild darzustellen und dabei ihre Produkte oder Dienstleistungen zu präsentieren.

teile für Profis

horatec®

Möbelfertigteile für Profis.

Qualitätskontrolle und Verpackung der gefertigten Möbelteile

Die Personalfrage ist auch für Wolfgang Thorwesten eines der wichtigsten Themen, um das Unternehmen weiterzuentwickeln. Seit 2009 hat das Personal um 130 Mitarbeiter zugenommen. „Mir ist es wichtig, dass sich die Mitarbeiter bei uns wohlfühlen“, sagt Thorwesten. Dazu zählen auch Weihnachts- und Urlaubsgeld, Weihnachtsfeiern, betriebliche Altersvorsorge aber auch ein gutes Betriebsklima. Seit Kurzem gibt es zudem die Möglichkeit, dass Mitarbeiter die Betriebsgastronomie eines befreundeten Nachbarbetriebs nutzen können. Noch viel wichtiger ist dem Chef jedoch, dass sich jeder Mitarbeiter als Teil eines erfolgreichen Teams begreift. Gesucht werden Tischler und Holzmechaniker als Maschinenbediener und Tischlermeister oder Holztechniker für Verkauf und Arbeitsvorbereitung. Außerdem ist Horatec ständig auf der Suche nach Software-Entwicklern für firmenspezifische Lösungen.

Bei den Zulieferern setzt Horatec auf regionale Partner, was für kurze und stabile Lieferketten sorgt. 80 Prozent der Aufträge erreichen das Unternehmen digital. Pro Tag werden rund 4.000 Teile individuell gefertigt. Drei Roboter sind im Einsatz. „Damit kompensieren wir auch fehlendes Personal“, sagt der Chef, denn das große Wachstum hatten wir in den letzten zehn Jahren. Der Firmenname „Horatec“ ist ein Kunstwort aus dem Jahr 1995 und kommt aus dem lateinischen Begriff „hora“ für Stunde und „tec“ für Technik. Hohes Lob zollt Thorwesten dem gegliederten Schulsystem in der Sennegemeinde und bekennt sich zur gesellschaftlichen Verantwortung eines Unternehmens: „Wir profitieren von Hövelhof und müssen über verschiedene Aktivitäten auch in die Gesellschaft einzahlen“.

Vollautomatischer Plattenzuschnitt mit Roboterunterstützung

. (0 52 57) 98 25-0 • www.horatec.de • E-Mail: info@horatec.de

Generationswechsel bei Grauthoff

Die Steuerberatungskanzlei von Josef Grauthoff ist seit dem 1. Juli umfirmiert in die Grauthoff PartG mbB Steuerberatungsgesellschaft.
Kanzleigründer Josef Grauthoff hatte seine Selbständigkeit 1978 unter der Wohnanschrift in Schloß Holte-Stukenbrock aufgenommen. Im Jahr 1981 wurden größere Büroräume benötigt. Da zu dieser Zeit in Schloß Holte-Stukenbrock keine geeigneten Büroflächen zur Verfügung standen und ohnehin geschäftliche Verbindungen nach Hövelhof bestanden, wurden Räume in der Kurzen Straße in Hövelhof bezogen. Seit 1991 befindet sich die Kanzlei im Wohn- und Geschäftshaus am Hövelmarkt (Allee 24-26), wo 2019 weitere Büroflächen hinzukamen.
Nachfolgerin Kathrin Grauthoff hat 2011 die Ausbildung in der väterlichen Kanzlei begonnen. Nach berufsbegleitendem Bachelor- und Masterstudium mit dem Schwerpunkt Steuerrecht folgte 2019 die Bestellung zur Steuerberaterin. Der neue Co-Inhaber Norbert Grauthoff schloss sein betriebswirtschaftliches Studium 2012 ab. Er war vier Jahre bei einer Steuerberatungskanzlei in Rheda-Wiedenbrück in den Bereichen Steuer- und Unternehmensberatung tätig und arbeitet seit 2016 im Steuerbüro Josef Grauthoff. 2017 wurde er zum Steuerberater bestellt. ■

NEUE GENERATION IN
BEWÄHRTER TRADITION

Wir haben zum 01. Juli die Nachfolge angetreten:
Norbert Grauthoff Steuerberater
Kathrin Grauthoff Steuerberaterin, LL.M.

Aus Steuerberatungskanzlei Josef Grauthoff wird die Steuerberatungsgesellschaft Grauthoff PartG mbB

WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG
FÜR UNSER TEAM

Grauthoff PartG mbB Steuerberatungsgesellschaft
Allee 24–26 33161 Hövelhof **www.grauthoff.de**

Reifen Center
4rendys®
Ihr Partner rund um Reifen, Felgen, Fahrwerke and more
www.reifendiscount-shs.de
für PKW, Transporter und Motorräder. Montage auch von Runflat- UHP- und Extrem-Breitreifen!
Außerdem: Spurprüfung u. Korrektur Dellenentfernung
Rufen Sie einfach an oder schauen Sie online nach unserem Reifen- und Felgenangebot.
Kattenheider Weg 24 • 33161 Hövelriege
Tel.: 0 52 57 / 93 02 56 • Mobil 0170 / 475 56 94
Anfahrt SHS: Kattenheide, links in die Kohlriege, nach 400m links auf den Hof.
Anfahrt Hövelhof: ab Ortskern Richtung Kaunitz 5km, nach Avia 600m rechts in den Kattenheider Weg.

Tierärztliche Klinik Dr. H. Vorbohle
Lange Str. 5, 33758 Schloß Holte Stukenbrock

...weil wir ein Herz für Tiere haben
Rund um die Uhr erreichbar
Lange Str. 5 - 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel.: (05207) 5500 - www.tierklinik-vorbohle.de

Dabei, wenn es darauf ankommt: die LVM-App und „Meine LVM“

LVM-Versicherungsagentur
Meinolf Sander
Ferdinandstr. 3
33161 Hövelhof
Telefon 05257 37 75
info@m-sander.lvm.de
LVM VERSICHERUNG

Mauer mit Geschichte

Ortsheimatpfleger Carsten Tegethoff hat über die Einfriedung des Kirchplatzes viel erfahren

Im Archiv des Heimatzentrums befinden sich Unterlagen von 1820 zum Bau einer Kirchhofsmauer. Sollte die noch erhaltene Mauer an der Turmseite des Kirchplatzes noch ein Rest davon sein?

Ortsheimatpfleger Carsten Tegethoff sichtete alte Quellen und stieß auf Hinweise zu den Einfriedungen des Kirchplatzes, Heinrich Fortmeier war wegen der teils schwierigen Lesbarkeit behilflich.

Im Jahr 1820 befand sich noch der Friedhof unmittelbar um die damalige Pfarrkirche aus dem Jahr 1782. Zu den Unterlagen gehören eine Genehmigung, Kalkulationen sowie Auftragsvergabe an einen Maurermeister aus Holzhausen. Die Mauer musste bis Michaelis (Ende September) fertig und von „untadeliger Qualität“ hergestellt sein. Ihre Länge betrug 230 rheinländische Fuß, also etwa 72 Meter und sollte zur „großen Allee“ hin gebaut werden. So bezeichnete man die heutige Allee, allerdings ergibt sich aus dem Zusammenhang heraus, dass die Mauer an der Portalseite der damaligen Kirche (heute Schloßstraße) entstand.

Sie wurde 5,5 Fuß (etwa 1,75 Meter) hoch und 55 Zentimeter breit, verwendet wurden lippische Bruchsteine. Die 63 Zentimeter breiten, sandsteinernen Abdeckplatten wurden aus Feldrom geholt, den Transport der genannten Materialien übernahm die Kommune. Die Ausschachtungsarbeiten des Fundamentes geschahen „durch Dienste“ unter Aufsicht des Maurers. Ein Teilstück dieses Fundamentes wurde bei der jüngsten Neugestaltung des Kirchplatzes im Erdreich sichtbar.

Zum Leistungsumfang des Unternehmers gehörte auch die Erstellung von zwei „Thorpfeilern“ (Mauerpfeiler zum Eingang der damaligen Kirche) für ein zweiflügeliges Tor. Sie sollten 6 Fuß (etwa 1,90 Meter) hoch und 2 Fuß im Quadrat sein. Auf ihnen saßen später die beiden runden Steinkugeln, die heute das alte Eingangsportal des kommunalen Friedhofes zieren. Das Durchgangsmaß war mit 8 Fuß (etwa 2,50 Meter) angegeben. Im Auftrag ist auch die Anfertigung der beiden Tore aus Eichenholz, einschließlich Beschlägen und Anstrich aufgeführt.

Das Bild zeigt die Mauer um die Pfarrkirche etwa im Jahr 1920.

Möglicherweise wurde die Mauer zu einem späteren Zeitpunkt an der Allee weitergeführt, an anderer Stelle wird jedenfalls berichtet, der Kirchhof sei zu den beiden Straßenseiten mit einer Mauer, an den beiden rückwärtigen Seiten mit einer lebenden Hecke eingefriedet gewesen.

Einträge in der Pfarrchronik erläutern die Gestaltung des Kirchplatzes 1930 nach Fertigstellung der damals neuen Kirche. Die alte Mauer nach Westen blieb dabei bestehen, es wurde noch ein weiterer Zugang zum Seiteneingang der Kirche, ebenfalls mit Mauerpfeilern erstellt.

An den drei anderen Seiten des Kirchplatzes wurden neue Mauern erstellt. Die heutige Mauer vor dem Turm ist ein Rest davon, somit nicht von 1820 und eben keine 200 Jahre alt. Die Abdeckung dieser Mauern bestand / besteht aus Sandsteinplatten, die zuvor teils vor der 1927 abgebrochenen alten Kirche lagen, zum Teil stammten sie auch von einer früheren Treppe vor dem Schloss. In den Fundamenten wurden auch Grabsteine sowie Grabeinfassungen aus Ziegelsteinen des aufgegebenen Friedhofes mit verwendet. Der erhaltene abgerundet gestaltete Teil führte zum Haupteingang unten im Turm. An den Ecken waren Seiteneingänge, zur heutigen Hauptkreuzung und gegenüber Epping, heute Einfahrt zum Hövelmarktplatz. Die Kalksteine für die dreiseitige Umfriedung lieferte Firma Siemensmeyer aus Sande, die Gemeinde leistete Hand- und Spanndienste.

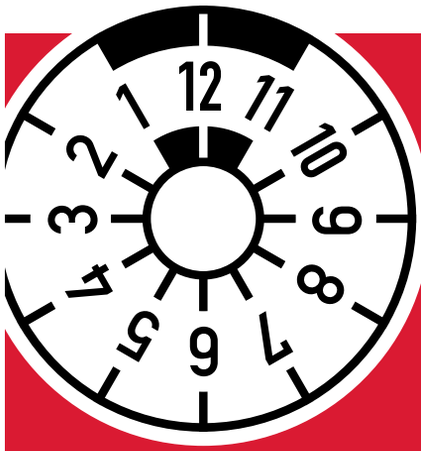
Die Mauer an der Nordseite des Platzes wurde im Zuge des Kirchenabrisses 1977 ersatzlos entfernt. Die östliche Seite verschwand im Zuge der Gestaltung des Hövelmarktplatzes 1986, als dort die heutige Abgrenzung entstand.

1964 wurde die alte Mauer von 1820, die 1930 belassen worden war, abgerissen. Dies erfolgte im Zuge des Ausbaus der Hauptstraße, anschließend wurde die heutige „grüne Mauer“ erstellt. ■

KÜS

Kfz-Prüfstelle
Hövelhof / Sennelager

Die Prüfstelle mit Sympathie und Sachverstand.



Gewerbegebiet
»Achsenschmiede«
Tel. 05257 / 943140-0
Fax 05257 / 943140-33

Öffnungszeiten
Mo - Fr 13 - 17 Uhr
2. Sa im Monat 09 - 13 Uhr

Während der
Coronakrise
erweitern wir für Sie
die Öffnungszeiten von 08 bis 17 Uhr,
um den Kontakt zwischen den Kunden zu verringern.

Bleiben Sie gesund!

Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Telefon 50 09 - 0
www.hoevelhof.de
info@hoevelhof.de

Bürgerservice

Montag 7.30 - 14.00 Uhr
Dienstag 7.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch 7.30 - 14.00 Uhr
Donnerstag 7.30 - 18.00 Uhr
Freitag 7.30 - 12.30 Uhr

Rathaus | übrige Verwaltung

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr
Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 14.00 - 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Tourist-Information

Schloßstr. 11 • Tel. 50 09 - 860

Öffnungszeiten
in der Corona-Krise
Montag - Donnerstag
09.00 - 12.30 Uhr
14.00 - 16.00 Uhr
Freitag
9.00 - 13.00 Uhr

Jobcenter Kreis Paderborn

Osterloher Str. 83 - 85
Ostenland
Telefon
(0 52 51) 54 09 - 660

Kreisjugendamt

Kreisverwaltung Paderborn
Aldegreverstr. 10 - 14
Telefon (0 52 51) 30 85 14
Dienstag 8.30 - 15.30 Uhr

Sennebücherei

Telefon 50 09 - 880

Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr

Aktuelle Informationen in der Coronakrise immer unter: www.hoevelhof.de

Sommerleseclub der Bücherei macht vielen Lust aufs Schmökern

Die Hövelhofer Leserinnen und Leser greifen auch in diesem Sommer fleißig zum Buch, wie die Mitarbeiterinnen der Sennebücherei mitteilen. Das Büchereiteam freut sich über zahlreiche Teilnehmer des Sommerleseclubs. Aufmerksam hören die Mitarbeiterinnen spannende und lustig erzählte Geschichten.
Wer schon mindestens drei Stempel im Logbuch gesammelt hat, muss das Logbuch bis zum 14. August in der Bücherei abgegeben haben. Wie die Urkunden-Übergabe gestaltet wird, gibt das Büchereiteam auf der Homepage www.buecherei-hoevelhof.de bekannt.
Die aktuellen Öffnungszeiten erfahren alle Interessierten ebenfalls auf der Webseite der Bücherei. ■

BSB
Bau- & ServiceBetrieb
Gemeinde Hövelhof

Schierbusch 4
Tel. 05257 - 5009-803

Entsorgung von Grünabfällen aus Privathaushalten:
Sa. 8 - 12 Uhr
und
Mi. 16 - 18 Uhr
(März - November)

Die Sennegemeinde Hövelhof sucht zum 01. September 2020 für die kommunalen Kindertageseinrichtungen

Hövelhof – Dat Tor zur Senne – an den Quellen der Ems

Mitarbeiter/innen (m/w/d) in der Tätigkeit als Alltagshelfer/innen im nichtpädagogischen Bereich (flexibel in Teilzeit oder Vollzeit)

Gesucht werden Mitarbeiter/innen mit Erfahrungen und Freude im Umgang mit Kindern im Kindergartenalter.

Die Stellen sind entsprechend der Vorgaben des Landes NRW befristet bis zum 31.12.2020. Die Eingruppierung erfolgt im Rahmen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst in Entgeltgruppe 1.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt.

Einen ausführlichen Ausschreibungstext finden Sie im Internet unter www.hoevelhof.de im Bereich Rathaus / Stellenangebote.

Fragen zur Stelle beantwortet Ihnen gern Frau Schäfers-Schlichting Tel. 05257/5009-109. Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis zum 14.08.2020 an die

Sennegemeinde Hövelhof - Der Bürgermeister - Schloßstr. 14, 33161 Hövelhof oder per E-Mail an: Info@hoevelhof.de

Schlotmann

Schlotmann Recycling GmbH
Containerdienst • Schüttgüter • Recyclinghof

Annahme & Entsorgung
- Baumischabfälle
- Sperrmüll & Bauschutt
- Papier & Pappe
- Holz & Grünabfälle

Verkauf & Lieferung
- Sand, Kies & Schotter
- Mutterboden
- Füllboden
- Natursteine

Rindenmulch jeweils 0-20 mm

Mo-Fr: 7-17 Uhr • Sa: 8-12 Uhr

Schlotmann Recycling GmbH
Staumühler Straße 181 • 33161 Hövelhof
05257-93550 • www.schlotmann.com

Verabschiedung in den Ruhestand

Ellen Horenkamp verlässt das Sennerathaus nach 33 Jahren im Dienst der Gemeinde

Es waren rund 33 Jahre im Dienst der Sennegemeinde Hövelhof: Jetzt wurde Ellen Horenkamp in einer kleinen Feierstunde im Beisein von Bürgermeister Michael Berens, Vorgesetzten und Kollegen in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet.

Nach ihrer Ausbildung im Kanzleidienst beim Amtsgericht in Paderborn war die Hövelhoferin Justizangestellte im Grundbuchamt und in der Zivilabteilung.

Im Oktober 1987 wechselte sie dann in das Bauamt der Sennegemeinde, zunächst als Schreibkraft. Im Jahr 1992 folgte für die Neu-Ruheständlerin der Umstieg in die Sachbearbeitung für das Friedhofswesen, Denkmal-, Natur- und Landschaftsschutz und zusätzlich übernimmt sie die Protokollführung im Bau- und Umweltausschuss.

Bürgermeister Michael Berens verabschiedete die langjährige Kollegin Ellen Horenkamp. Er bedankte sich für die gute Zusammenarbeit und würdigte ihr Engagement, ihr Pflichtbewusstsein und ihre Loyalität zur Sennegemeinde.

In den vergangenen Jahren war laut Rathaus-Mitteilung außerdem darüber hinaus die verwaltungs- und finanztechnische Abwicklung des Ortskernkonzeptes im Rahmen der Städtebauförderung und die übertragene Administration des Hochwasserschutzprojektes hinzugekommen.

Ellen Horenkamp hat sich laut Mitteilung bis zu ihrem Eintritt in den Ruhestand „stets besonders verantwortungsbewusst und teamorientiert gezeigt“.

Bürgermeister Michael Berens würdigte zum Abschied Horenkamps Einsatz und ihre Leistungen im Berufsleben. Im Namen der gesamten Belegschaft wünschte er ihr für ihren Ruhestand alles erdenklich Gute. ■

SIMON
Auto - Fahrdienste
TAXI
Krankenfahrten sitzend (PKW-Taxi)
im Rollstuhl und liegend
im Krankenliegewagen (KTW)
Tel.: (05257) 40 20 oder 99 99 00

Marco Weiß
Professionelle Baumpflege
RAL GÜTEZEICHEN Baum PFLEGE
• Baumpflege
• Baumfällungen
• Baumgutachten/-Kataster
• Bodenoptimierung
33161 Hövelhof Tel.: 05257-935904
Mail: info@baumpflege-owl.de
www. baumpflege-owl.de

senneLeasing
strategische Personalkonzepte
Zeitarbeit und Outsourcing
Ihr Arbeitgeber für Hövelhof.
Wir sind für Sie da!
senneLeasing • Telefon: 05257-938590
Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591
33161 Hövelhof • mail: info@senneleasing.de

ELEKTRO FORTMEIER
Meisterbetrieb
Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof
Tel.05207/9872620 Mobil.0151/15625863
www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de

„Wohnen an Stollmeiers Wiesen“ hat eröffnet

Im Juli war es soweit: Der Neubau „Wohnen an Stollmeiers Wiesen“ - direkt neben dem Haus Bredemeier - öffnete die Türen für seine neuen Bewohner und deren Besucher.

Bereits Anfang des Monats zogen die Mieterinnen und Mieter in die fünf barrierefreien Wohnungen, die für eine oder zwei Personen ausgelegt sind, ein. Danach füllten sich laut Haus Bredemeier nach und nach die beiden ambulant betreuten Wohngemeinschaften, die Platz für 20 Personen bieten. Eine davon ist für Menschen jüngeren Alters mit Pflegebedürftigkeit konzipiert und die zweite WG für Seniorinnen und Senioren, die noch relativ rüstig sind.

Ein Teil der Mieterinnen und Mieter hat bislang im Caritas-Altenzentrum gelebt und wagt nun nochmal einen neuen Anfang mit mehr Selbständigkeit und einem anderen Gemeinschaftsgefühl. Freude am Zusammensein mit Anderen sei eine wichtige Voraussetzung, damit man sich in dieser Wohnform wohlfühlen kann, heißt es in der Mitteilung des Hauses.

Von der Heimbewohnerin zur Mieterin: Theresia Bertling hat mit 85 Jahren den Schritt gewagt und wird gleich zum Kochen eingespannt. Mitarbeiterin Astrid Voss unterstützt gerne dabei.

Die externen Interessenten für das neue Projekt kommen aus Hövelhof und darüber hinaus. Die Devise lautet: „So viel Eigenständigkeit wie möglich, soviel Unterstützung wie nötig.“

In den Wohngemeinschaften wird der Alltag von den Menschen, die dort leben, bestimmt und vorgegeben. Die Kolleginnen und Kollegen des ambulanten Pflegedienstes sind dort zu Gast, wie in der häuslichen Pflege auch. So entscheiden die Mieterinnen und Mieter, wie ihr Tag gestaltet wird, wie die Räumlichkeiten aussehen und welche Mahlzeiten gemeinsam zubereitet und gegessen werden.

Dabei ist die Mithilfe bei allen Tätigkeiten und Aufgaben des Alltags im Rahmen der individuellen Möglichkeiten nicht nur ausdrücklich gewünscht, sogar fester Bestandteil des Konzepts. Die großzügigen hellen Zimmer mit eigenem Bad bieten jederzeit Rückzugsmöglichkeiten. Interessierte können sich an Mechthild Piskol oder Andrea Friede wenden, Tel. 98 93 - 504. ■

Kostenfreie Beratungen

Sprechstunden bietet das Haus Bredemeier im Pflegestützpunkt an der Paderborner Straße 35 b an. Die offene Sprechstunde „Alles was im Alter und bei Pflegebedürftigkeit wichtig ist“ findet demnach montags von 16.30 bis 19 Uhr statt. Die Demenzsprechstunde für Angehörige von Menschen mit dementiellen Veränderungen immer am ersten Mittwoch im Monat ebenfalls von 16.30 bis 19 Uhr.

Nächster Termin ist der 5. August. Eine Anmeldung zu den kostenfreien Beratungen ist nicht notwendig. ■

Wir haben uns vergrößert und suchen Sie!

Haus Bredemeier
Gepflegt wohnen.

Unterstützten Sie uns auf dem Pflegecampus Hövelhof.

Für unser Altenzentrum, den ambulanten Pflegedienst und die betreuten Wohngemeinschaften „Wohnen an Stollmeiers Wiesen“ suchen wir zu sofort oder später:

Pflegefachkräfte	***m / w / d***
Pflegekräfte	***m / w / d***
Betreuungsassistenten	***m / w / d***
Auszubildende zum Pflegefachmann	***m / w / d***

in Voll- und Teilzeit
Bewerbern und Bewerberinnen bieten wir

- eine Vergütung nach den Arbeitsvertragsrichtlinien des Deutschen Caritasverbandes mit den im caritativen Dienst üblichen Sozialleistungen
- Regelmäßige kostenlose interne Fortbildungen
- Dienstgeberfinanzierte Zusatzversorgung
- Arbeit nach einem geregelten Dienst- und Schichtplan
- Sorgfältige Einarbeitung durch ein freundliches Team von Kollegen und Kolleginnen, die sich auf Ihre Bewerbung, bevorzugt per E-Mail, freuen.

CARITAS-Altenzentrum Hövelhof e.V.
Allee 56, 33161 Hövelhof 05257 9893 -0
info@caritas-hoevelhof.de • www.caritas-hoevelhof.de

Haus Bredemeier
Gepflegt wohnen.

Caritas Altenzentrum

Allee 56 | 33161 Hövelhof
Tel. 98 93 - 0
Fax 98 93 - 900
www.caritas-hoevelhof.de
info@caritas-hoevelhof.de

Wohn- und Pflegeheim „Haus Bredemeier“
Anna Dusch
Tel. 98 93 - 135
heimleitung@caritas-hoevelhof.de

Ehrenamtliches Engagement
Bettina Reller-Wiese
Tel. 98 93 - 510
LeitungSD@caritas-hoevelhof.de

Tagespflege
Annika Sandbothe
Tel. 98 93 - 153
LeitungTagespflege@caritas-hoevelhof.de

Ambulante Pflege/Betreuung/ Wohngemeinschaften
Mechthild Piskol
Tel. 98 93 - 504
93 83 94 13
Fax 93 83 - 94 20
Mobil (01 71) 5 06 43 82
Leitung-sozialstation@caritas-hoevelhof.de

Hospizgruppe
Angelika Fortströer
Tel. 98 93 - 504
Mobil (01 60) 7 84 21 66
Hospiz@caritas-hoevelhof.de
Treffen dienstags von 16 bis 18 Uhr an der Paderborner Str. 35b, nach Ferienende

Spendenkonto
Für alle Bereiche, bitte Verwendungszweck angeben:
VB Delbrück-Hövelhof
IBAN:
DE14472627037814602600
BIC: GENODEM1DLB

Einstufungsmanagement
Das ambulante Pflegeteam unterstützt und berät dabei, den richtigen Pflegegrad zu erhalten. Das Erstgespräch ist kostenlos. Infos bei Mechthild Piskol: Tel. 98 93 - 504.

Kinderträume werden wahr

An der Mühlenschule haben Schülerinnen und Schüler ihre neuen Spielgeräte selbst entwerfen dürfen

An der Sennestraße hat ein bedeutendes Projekt seinen Abschluss gefunden: Im vergangenen Sommer entwickelten die Kinder im Ferienprogramm der OGS an der Mühlenschule Ideen für die Umgestaltung des Schulhofes - jetzt wurden neue Spielgeräte nach Kinderwünschen installiert.

Die Gemeinde hatte als Schulträger frühzeitig eine Summe von 17.000 Euro in den Haushalt eingestellt. Nach Zeichnungen und dem Bau von Modellen durch die Kinder sowie der Präsentation im Schülerparlament kam ein Kontakt mit Westfalia-Spielgeräte zustande. Das Unternehmen war begeistert von den Ideen, jedoch wurde schnell klar, dass kein Spielgerät von der Stange in Frage kommen würde. So wurde eine individuelle Kletter- und Spielanlage zusammengestellt und geplant. Als klar wurde, dass die bereitgestellten Mittel nicht ausreichten, um die Ideen umzusetzen, kamen weitere Unterstützer ins Spiel. Die Gemeinde Hövelhof stockte noch einmal um 10.000 Euro auf, der neu gegründete „Förderverein Sport und Kultur Hövelhof“ (s. Seite 3), übernahm die Aufbaukosten für das Gerät. Die Erdarbeiten sowie das Aufbringen eines Fallschutzes übernahm die Firma Schlotmann Recycling schnell und unkompliziert.

Antonia Kaluza und Frieda Strack (vorne, v. l.) zeigen das Modell. Dahinter freuen sich über die Fertigstellung (v. l.) Lars Schulmeister, Bürgermeister Michael Berens, Christina Athens, Klaus Schäfers, Janne Wosniak, Kai Ingo Berenbrinker sowie auf dem Gerüst (v. l.) Matilda Wätjen, Philipp Otto und Jost Sander

Auf diese Weise konnte die Idee der Mühlenschulkinder vom Hövelhofer Schulträger in Kooperation mit Firmen vor Ort realisiert werden.

Entstanden ist ein nachhaltiges Schulgelände, das durch ein neues, innovatives Spielgerät mit Namen Groovie-Wippe ergänzt wird. In dieser Form kann man es bundesweit noch auf keinem anderen Spielplatz finden. Stellvertretend für alle Kinder bedankten sich die Schülersprecher sowie die Klassensprecher der Jahrgangsstufe vier bei allen Unterstützern. ■

SHS: 0 52 07/9156-0 · PB: 0 52 54/26 65
Bisplinghoff
BAD · WÄRME · SOLAR · SERVICE
Besuchen Sie unsere Ausstellung!
Bad • Wärme • Solar • Service

• Bäder aus einer Hand • Moderne Heizungstechnik
• Pelletheizung + Wärmepumpen • Wartung + Reparatur
www.bisplinghoff-online.de

Marcus Friedrich
Renovierungen & Innenausbau
Schmiedeteich 4
33161 Hövelhof
Mobil: 0176 22 84 70 02
www.mf-renovieren.de
Qualität ist unsere Zukunft!
• Renovierungen • Bodenverlegung
• Trockenausbau • Türen

Getränke Hüwelhans
Festwirt • Hubert Hüwelhans
• Bistro-Stühle
• Sachkunde gem. § 16 Schank VO • Verkaufsstände •
• Zapfanlagen • Kühlcontainer • Theken •
• Stehtische • Sitzgruppen
Zieglerstraße 1| 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66
e-mail: huewelhans@web.de

Friseur Brechmann

Balayage?
Ombré?
Painting?
Fabienne!
Paderborner Str. 14
Tel.: 0 52 57 / 26 24

– ANZEIGE –

UNSERE WAHLBEZIRKSKANDIDATEN für Hövelhof

WB 1 Riege

Ralf Wiethoff
Angestellter (Finanzverwaltung),
50 Jahre

WB 2 Hövelriege

Hartmut Rübbelke
Unternehmer,
65 Jahre

WB 3 Obere Kirchstraße

Dominik Brunnert
Bankkaufmann (Geschäftskundenberater), 28 Jahre

WB 4 Gütersloher/Bielefelder Str.

Hermann Josef Kias
Arzt für Allgemeinmedizin,
58 Jahre

WB 5 Untere Kirchstraße

Jannis Kläsener
Student,
26 Jahre

WB 6 Kirchschule

Angelika Michelis
Einzelhandelskauffrau,
58 Jahre

WB 7 Finkenbach

Heinz Thieschnieder
Rentner,
70 Jahre

WB 8 Obere Ortsmitte

Udo Neisens
Dipl.-Betriebswirt,
47 Jahre

WB 9 Hollandsweg/Raiffeisenstr.

David Merschjohann
Doktorand,
30 Jahre

WB 10 Jägerkreuzsiedlung

Günter Bröckling
Unternehmer,
64 Jahre

WB 11 Klausheide

Dr. Martin Schneider
Facharzt für Innere- und Allgemeinmedizin, 53 Jahre

WB 12 Bentlake

Tim Kesselmeier
Konstrukteur,
32 Jahre

WB 13 Mühlenschule

Michael Kersting
Koch,
59 Jahre

WB 14 Staumühle/Hövelsenne/Klausheider Str.

Dr. Christian Berg
Historiker,
39 Jahre

WB 15 Espeln

Dr. Thorsten Christians
Apotheker,
49 Jahre

WB 16 Untere Ortsmitte

Tobias Steinrücke
Schornsteinfeger,
34 Jahre

Am 13. September ***CDU*** *wählen!*

WB 17 Koorssiedlung/Rotheweg

Andreas Poll
Kaufmännischer Angestellter,
42 Jahre

Facebook: www.facebook.com/CDU Hövelhof · Instagram: www.instagram.com/cdu.hoevelhof · Web: www.cdu-hoevelhof.de · Youtube: CDU Hövelhof
ViSdP: CDU Gemeindeverband Hövelhof · Buschriege 57a · 33161 Hövelhof · Vorsitzender: Tobias Steinrücke · E-Mail: t.steinruecke@gmx.de

– ANZEIGE –

Wir leben Hövelhof!

CDU

Veranstaltungen/Hinweise

Jens Spahn kommt nach Hövelhof

© BMG/Thomas Ecke

Wir freuen uns auf den Besuch von Bundesgesundheitsminister Jens Spahn am 26. August 2020. Einlass für die sehr interessante Veranstaltung im Schützen- und Bürgerhaus wird ab 16 Uhr sein.

Mit Blick auf die verbindlichen Auflagen hinsichtlich der Corona-Pandemie bitten wir Sie um Anmeldung unter **info@cdu-hoevelhof.de**. Bitte nennen Sie dabei Namen und Anschrift jeder teilnehmenden Person.

Wir begrüßen Carsten Linnemann in Hövelriege

Unser Bundestagsabgeordneter und stellvertretender Vorsitzender der CDU/CSU-Bundestagsfraktion ist am **30. August ab 15 Uhr** zu Gast auf dem Hof Ennekens in Hövelriege.
Auch für diese Veranstaltung bitten wir aufgrund der gegenwärtig geltenden gesetzlichen Bestimmungen um vorherige Anmeldung unter **info@cdu-hoevelhof.de** mit Nennung von Namen und Anschriften der teilnehmenden Personen.

JETZT REDE ICH!

Unsere Bürgerbeteiligungskarte erhält viel Zuspruch aus der Bevölkerung. Sind Sie schon dabei? Am 8. August werden wir die Umfrage beenden und mit der Auswertung beginnen. Für Ihre Online-Teilnahme besuchen Sie bitte unsere Webseite **www.cdu-hoevelhof.de**. In der nächsten Ausgabe der „Rundschau“ werden wir Sie über die Ergebnisse informieren.

Meine Frage an den Bürgermeister

Unser Bürgermeister Michael Berens stellt sich Ihren Fragen rund um Hövelhof in einem weiteren Videoformat. Dazu bitten wir Sie um Ihre Fragen, Ideen und Anregungen bis zum 7. August an **info@cdu-hoevelhof.de**. Ab dem 15. August veröffentlichen wir die Antworten von Michael Berens auf unserem YouTube-Kanal und auf unserer Webseite **www.cdu-hoevelhof.de**.

Gestaltung, Satz & Layout: medienstatt GmbH, Menden · www.medienstatt.de · Fotos: CDU Gemeindeverband Hövelhof, ©Thorsten Hennig

An- und Verkauf

Kaufe Pelze, Teppiche, Bernstein, Modeschmuck, Uhren und Zinn, Jonny-Peter Reichmann.
0 15 22 - 3 70 11 81

Brennholz getrocknet u. gesiebt zu verkaufen.
0 52 57 - 46 37

Gardinen Wasch Center
abnehmen • waschen • aufhängen
vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen.
Verkauf von Plisseeanlagen
Reinigung von Plissee und Lamellenanlagen
Infos unter Tel. 05250/7510 oder 0170/1084115
Christiane Schrader, Delbrück-Boke

Immobilienmarkt

Krankenschwester in der ambulanten Pflege mit 7 Jahre altem Labrador-Familienhund **sucht kleine Wohnung** mit Terrasse oder Garten, Umgebung von Hövelhof.
01 52 - 29 21 78 76

Freistehendes EFH mit Garage in ruhiger, zentraler Lage Hövelhofs, zum 1. Oktober zu vermieten. Wohnfläche 146 qm, Grundstücksgröße 584 qm, Kaltmiete 950 € zzgl. NK.
Chiffre-Nr. 0 80 01

Wasserpumpen Service

für Haus Hof + Garten
Kolbenpumpen Kreiselpumpen
Installation - Reparatur - Verkauf
Dieter Meiwes
Rosenstr. 9, 33161 Hövelhof
Tel./Fax: 05257 / 1492 ab 17 Uhr

Gasthaus Spieker
Sterne haben wir nicht, aber viele zufriedene Gäste.
Wir suchen zu sofort Koch m/w/d
Festanstellung, Vollzeit
Wir wünschen uns begeisterungsfähige, belastbare und flexible Mitarbeiter m/w/d
Wir bieten Ihnen eine anspruchsvolle Aufgabe in einem motivierten und qualifizierten Team
33161 Hövelhof-Riege, Detmolder Str. 86
05257/2222, Beate Spieker
gerne per E-Mail melden: info@gasthaus-spieker.de

SHS-Senne Polizeischule. Biete **95 qm, 4 Zimmer**, Bad, Flur, Terrasse, Wintergarten und Gartenanteil. EG, Fliesen und Parkett, sichere und saubere Umgebung im 3-Familienhaus. Gartenpflege erwünscht, SAT-TV und DSL 50.000. Garage bei Bedarf vorhanden. Miete VHB, ab sofort frei.
01 78 - 2 31 14 34

SHS-Senne Polizeischule, gemütliche helle **3 ZKDB** (neues Bad) DG (55 qm) Einbauküche im ruhigen 3-Familienhaus ab sofort zu vermieten, Kaltmiete 410 €, NK 100 €.
01 78 - 2 31 14 34

Kurzurlaub für Körper und Seele
Shiatsu und Aroma Massagen
Marita Dirkschnieder
Tel.: 05257 / 9369170

1-Zi-Wohnung barrierefrei, 44 qm, Haus Joseph Ostenland, 330 € KM + 120 € NK, EBK, HWR, Balkon, Keller, Stellplatz, Hausnotruf.
01 71 - 1 51 10 28

SHS-Senne Polizeischule. **Übergroßer Stellplatz** (H 2,80 m, B 3,50 m, L 7,00 m) im Carport zu vermieten. Von drei Seiten geschlossen. Sicher und sauber. Ab sofort. Direkte Anbindung an die A 33.
01 78 - 2 31 14 34

Der Ramselhof
der Ort für Ihre Veranstaltung
Tel. 05257-977371

Stellenmarkt

Suche Putzhilfe, 14-tägig für 2-3 Std. vormittags.
0 52 57 - 25 86

Suche Putzhilfe 6-8 Std. wöchentlich in Stukenbrock-Senne.
0 52 57 - 27 41

Ich suche Bürojob, gerne vormittags, auf 450-€-Basis. Langjährige Berufserfahrung!
01 60 - 96 94 49 54

Hilfe zum Rasenmähen in Espeln für ca. 2 Stunden pro Woche gesucht. Aufsitzmäher vorhanden.
0 52 94 - 93 28 70

Putzhilfe gesucht, 450-€-Basis m/w/d, Wilsmann Apartment Vermietung.
0 52 57 / 13 93 oder info@wilsmann.de

Gasthaus Spieker
wir stellen ein:
Putzhilfe m/w/d für Hotel/Restaurant
auf 450 € Basis oder Teilzeit
33161 Hövelhof-Riege, Detmolder Str. 86
Tel. 05257/2222,
info@gasthaus-spieker.de

Fachbüro für Immobilien, Bauberatung und Finanzierung
www.immobilien-ulrich.com
Immobilien Ulrich

Hövelhof, ETW Bj. 2017, 2 Zi., Keller, hochwertige Einbauküche, Terrasse, gepfleg, KP 188.000 €
Hövelhof und Umgebung. Dringend gesucht, ein größeres Haus, ab Bj. 2000 und ein freistehendes kleines oder älteres Haus!

Sie haben eine Immobilie zu verkaufen?
Sie kennen jemanden, der verkaufen möchte?
Wir zahlen eine Tippprovision für eine realisierte Weiterempfehlung.
Wir helfen Ihnen professionell und schnell.
Rufen Sie an.
Allee 24-26 • 33161 Hövelhof • Tel. 05257/940950 oder 0170-1851144

Verschiedenes

Suche Heimarbeit, Pkw vorhanden.
01 51 - 15 57 75 38 oder 01 72 - 4 78 99 40

Wer kann und möchte mir in meinem **Garten** helfen?
01 75 - 4 63 27 32

Höpfl's Haus- & Hofservice
Räumen - Pflegen - Fegen
- **Hausmeisterdienste**
- **Minibaggerarbeiten**
- **Gartenpflege**

Tel. 0173/9441327

Eltern-Kind-Kurse / Psychomotorik für Kinder / Babymassage / bewegte Ferien.
www.sennekind.de

Seit über 25 Jahren fertigt für Sie Möbel nach Maß für den gesamten Wohnbereich
Tischlerei Thomas van Holt
Tel. 05257/5548 oder 6568
www.tischlerei-vanholt.de

Nüng's traditionelle **Thaimassage** in Delbrück-Ostenland
01 70 - 6 06 14 33

Suchen Verwitwete zw. ca. 45-60 zur Freizeitgestaltung am WE oder abends. Wandern, radeln, Ausflüge, klönen..Gerne können auch andere Singles dazu kommen.
backtolife2020@web.de

Mobile Friseurin & Make -Up Visagistin BEATA
Ihr Haar in guten Händen!
Ich freue mich auf Sie.
Mobil 0176-44412288
Tel. 05257-5014280

Miele gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180 bis 450 €) u. preisgünstigem Service für die darauffolgenden Jahre.

0 52 57 - 60 81, ab ca. 18 Uhr

GOLDANKAUF HAGEDORN

WIR KAUFEN

Goldschmuck, Alt- & Bruchgold, Zahngold, Modeschmuck, Edelsteine, Bernstein, Münzen, Militaria, Silber, Bestecke, Zinn, Kunst, Bronzen, Uhren, ganze Haushalte und Nachlässe

Carsten Hagedorn
Von-Ketteler-Str. 10 | PB-Elsen
Tel. 05254 8076176
Mobil 0171 3140632
Di.-Fr. 10-18 Uhr | Sa. 10-14 Uhr

Heilpraktikerin Psychotherapie – Marion Welschof-H. – Lösungsfok. Kurzzeitherapie – Autogenes Training – Hypnose – Klangschalen – Stimmgabeln – WIYS – Quantenheilung – Reiki – Fotografie.

01 60 - 6 38 28 20
www. welschof.de

VORWERK
Ihr Kundenberater vor Ort
Konrad Woitzyk
Tel. 01 73 - 3 12 67 64
Tel. 0 52 52 - 94 00 38

TeleSon **Energieberatung**. Weniger zahlen für Strom und Gas. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich über geprüfte Verträge, H.J. Meier.

01 63 - 4 09 00 02, ab 17 Uhr

Partyservice Mersch
33104 Sennelager, 05254/7228
Exclusive Grillseminare mit Weber- und Napoleon-Grills
Grillcatering
Napoleon-Grill-Händler | www.partyservice-paderborn.de

Zelte, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung, Düsterhus, Ostenland.

01 71 - 5 81 73 87 und
0 52 57 - 42 25

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 8,00 Euro.

0 52 57 - 93 61 90

Click-Vinyl-Aktion
Nutzschicht 0,5 mm · Materialstärke 6,5 mm
Aussuchen - mitnehmen - selbst verlegen
Aktionspreis 21,95€/m²
inkl. Unterlage
SCHÄFERS
Fussboden GmbH
Klosterweg 2, Delbrück-Anreppen
☎ 05250-982900

Chiropraktik (Gelenkmobilisation) in der Kombination mit med. Massagen in der Praxis für Naturheilkunde • Kai Westerwinter • Heilpraktiker • Alter Markt 2 • 33161 Hövelhof.

0 52 57 - 7 07 12 80

In Bewegung zur Ruhe kommen
Körper und Geist trainieren
Harmonie finden
QiGong und TaiChi
Sabine Merschjohann
Kirchstr. 51 in Hövelhof,
Tel.: 05257/9492858
Sabine@Merschjohann.net

Absetzmulden für gem. Müll, Boden, Holz, Grünschnitt etc. zum günstigen Festpreis, Borgis Verwertungen.

0 52 05 - 7 25 53

Feiern Sie doch einfach im **Bürgerhaus Espeln**! Wir bieten Ihnen die passenden Räumlichkeiten für Geburtstage, Hochzeiten, Familienfeiern und vieles mehr...

www.buergerhausespeln.de
01 60 - 92 34 03 78

Trennungen, **Lebenskrisen**, bestimme Probleme wiederholen sich immer wieder... Erfahrene Heilpraktikerin Psychotherapie kann Ihnen helfen, probieren Sie es aus.

www.welschof.de
01 60 - 6 38 28 20

Chiffre-Anzeigen

Antworten für Chiffre-Anzeigen senden Sie bitte unter Angabe der entsprechenden Chiffre-Nummer an:
Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle i. d. Tourist-Information
Schloßstraße 11
33161 Hövelhof

WOHNMOBILE ZU VERMIETEN

TRAVELJUNKY

Industriestr. 2 | 33161 Hövelhof | Tel.: 05257 / 935 7928
Mail: info@traveljunky.de | www.traveljunky.de

Mit Tricks zu besonderen Fotos

Digital-Projekt im HoT für Jugendliche

Mit Abwechslung, Spaß und Kreativität für Jugendliche lockt der Kulturrucksack des Kreises Paderborn. Für die Herbstferien haben Künstlerinnen und Künstler verschiedene Projekte für 10- bis 14-Jährige auf die Beine gestellt.

Im Haus der Jugend (HoT) in Hövelhof, Sennestraße 36, wird mit digitaler Fotografie experimentiert und zwar am Donnerstag, 15. Oktober, von 14 bis 16.30 Uhr.

Statt einfach nur drauflos zu knipsen, zeigen Profis von der Gesellschaft für Medienpädagogik und Kommunikationskultu, wie einfach kreative und eindrucksvolle Bilder entstehen können. Bilderrätsel oder optische Täuschungen sind gar nicht schwer. Vorkenntnisse sind für dieses Projekt nicht erforderlich. Alle Tricks lassen sich mit dem eigenen Smartphone machen.

Alle Angebote des Kulturrucksacks, also auch der Foto-Kursus im HoT, sind kostenfrei. Das Mitbringen eines Mund-Nasen-Schutzes ist zwingend erforderlich. Auch um die Verpflegung müssen sich die Teilnehmer in diesem Jahr selbst kümmern. Informationen zu den Schutzmaßnahmen erhalten die Teilnehmenden nach der Anmeldung. Sie ist telefonisch möglich unter (0 52 51) 308 - 41 10 oder per E-Mail an rammed@kreis-paderborn.de.

Wir gratulieren

Ehe- und Altersjubiläen in diesem Monat

91 Jahre	02. August	Wilhelm Bolte • Jägerstraße 21
85 Jahre	05. August	Agnes Schyma • Rieger Heide 10
Goldene Hochzeit	07. August	Regina & Heinrich Buursma • Niggenkamp 7
80 Jahre	11. August	Dmitri Nissen • Wassermannsweg 28
80 Jahre	12. August	Anna Düsterhus • Postweg 33
90 Jahre	18. August	Katharina Jäger • Friedrich-Wilhelm-Weber-Straße 9
91 Jahre	19. August	Anna Lisbeth Berg • Allee 56
93 Jahre	19. August	Erika Jahr • Kohlrieger Weg 23
Diamantene Hochzeit	20. August	Mechthildis und Erich Voß • Hermann-Löns-Platz 19
80 Jahre	21. August	Ludwig Sander • Am Wasserstrang 25
91 Jahre	22. August	Alwine Klösener • Dullwalsweg 68
Diamantene Hochzeit	26. August	Elsa & Peter Reimer • Raiffeisenstraße 28
85 Jahre	27. August	Klara Bröckling • Querweg 4
95 Jahre	30. August	Paul Börger • Emsallee 14

Seglingshof
Sie planen eine Hochzeit, Tagung oder Familienfeier?

Wir bieten Ihnen das passende Ambiente in unserem alten Fachwerkhaus mit dem persönlichen Stil.

Familie Heihoff, Seglingsweg 18
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de

Für die Glückwünsche und Geschenke zur Vollendung meines 80. Lebensjahres möchte ich mich auf diese Weise ganz herzlich bedanken.
Es war ein sehr schöner Tag, der mir viel Freude bereitet hat.

Werner Pachur

Ein herzliches Dankeschön
sagen wir allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Gratulanten, die uns zu unserer Goldenen Hochzeit mit Glückwünschen, Geschenken und Blumen eine große Freude bereitet haben.

Marlies und Heinz Horenkamp

Ein herzliches Dankeschön
sage ich allen, die mit mir meinen 95. Geburtstag gefeiert haben:
meiner Familie, den Verwandten, Nachbarn, Freunden und Mitarbeitern,
dem Schützen-Tambour-Corps Hövelriege,
der Bundeschützen Blaskapelle Hövelriege,
dem Bürgermeister Michael Berens,
den Vertretern der
St. Hubertus Schützenbruderschaft Hövelhof,
Dorfgemeinschaft Hövelriege / Riege,
Caritas-Konferenz Hövelriege,
dem Herz-Jesu-Chor Hövelriege
und F.C. Hövelriege e.V.

Ich hatte einen wundervollen Tag!

Egon Spieker

Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!
Anja Grabenströer-Tobisch
Ärztl. geprüfte
Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin

Seit 1992 für Ihr Wohlbefnden unterwegs mit
Fußpflege und Massagen
Abend: Tel. 05207/9871340
Tag: Mobil 0173/9760896
Nur Hausbesuche
Termine nach telef. Vereinbarung

Ein herzliches Dankeschön
sage ich meiner Familie, den Verwandten, Nachbarn, Freunden und allen Gratulanten, die mir zu meinem 85. Geburtstag mit Glückwünschen, Geschenken und Blumen viel Freude bereitet haben.

Alfred Büscher

Mit einem Lächeln hast du die letzte Hürde genommen.
Der Gipfel des Lebens ist für dich erreicht.
Es werden Stille und Leere bei uns sein, doch auch dankbare Erinnerungen an schöne und auch schwere Stunden.

Die Spuren, die du auf vielfache Weise hinterlassen hast, begleiten uns. Ruhe in Frieden.

Franz Krollmann
* 22. April 1932
† 7. Juni 2020

Wir danken allen, die uns auf dem schweren Weg begleitet haben in Gedanken, Worten und Taten.

Brigitte Krollmann und Familie

Das Sechswochenamt findet am Samstag, dem 1. August 2020, um 17 Uhr in der Pfarrkirche St. Johannes Nepomuk statt.

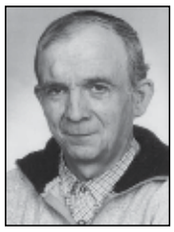
In dankbarer Erinnerung an unsere liebe Beate

Wir feiern das
erste Jahresseelenamt
am 02.08.2020, um 10:30 Uhr in der Johannes Nepomuk Kirche in Hövelhof.
Leider ist durch die aktuelle Situation die Anzahl der Kirchenbesucher begrenzt.

Beate Meier
* 14.10.1949
† 02.08.2019

Im Namen aller Angehörigen:
Meinolf Meier,
Daniel, Anna und Philipp mit Leonard

Hövelhof, im August 2020



Nach kurzer und schwerer Krankheit nehmen wir Abschied.

Josef Delker

** 19. März 1952 † 23. Juni 2020*

In stiller Trauer:
Deine Elisabeth
Carsten Hansmeier mit Familie
Johannes Dreisewerd mit Familie
Ursula Hansmeier und
Reinhold Hölter

33758 Schloß Holte-Stukenbrock, Jägergrund 9

Die Beerdigung fand im engsten Familienkreis in Stukenbrock-Senne statt.

Bestattungen Dunschen, Hövelhof

Erinnerung an einen großen Politiker

Ehrenlandrat Joseph Köhler wäre 100 Jahre alt geworden

Er war mehr als drei Jahrzehnte Landrat des Kreises Paderborn, „einer der ganz Großen der Deutschen Kommunalpolitik. Für andere da sein, sich kümmern, ihren Belangen eine Stimme geben, zeichneten Joseph Köhler aus“, sagte Landrat Manfred Müller vor zehn Jahren zum 90. Geburtstag. Im vergangenen Monat wäre Köhler (Foto) 100 Jahre alt geworden.
Geboren im Schatten des Paderborner Doms, schaffte er den Aufstieg vom Gewerkschaftssekretär zu einem der anerkanntesten Gestalter des Kreises, der 20 Jahre als Präsident des Landkreistages NRW viele Themen begleitete. In seine Amtszeit fielen bahnbrechende Reformen wie die kommunale Gebietsreform von 1975 sowie der Ausbau der Infrastruktur. Köhler starb im Januar 2011.
Der Kreistag hatte ihn am 19. Oktober 1964 zum Landrat gewählt. Von 1966 bis 1985 war er Mitglied des Landtags Nordrhein-Westfalen. Als Präsident des Deutschen Landkreistages von 1984 bis 1992 und als Vorsitzender des Landkreistages Nordrhein-Westfalen von 1972 bis 1993 war er geschätzter und gefragter Repräsentant des Paderborner Landes. ■

Statt Karten

Es gibt so viele Momente, in denen wir an Dich denken, so viele Augenblicke, in denen wir Dich vermissen.

Heinrich „Heinz“ Reker

* 24.03.1935 † 13.07.2020

Danke

für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft. Für all den Trost und den Beistand, die uns durch die liebevolle Anteilnahme zuteil wurden.

Im Namen aller Angehörigen:

Familie Anneliese Reker

Eine Messe für Papa findet zu einem späteren Zeitpunkt statt.

Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unserem Herzen.

Renate Antoniewski

* 01.06.1941
† 19.06.2020

DANKE

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in so liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.
Ein besonderer Dank gilt der Praxis Dr. Sondermann, Dr. Smolnik.

Bettina, Silvia, Andreas, Annette mit Familien.

SCHMIDT
malerfachbetrieb
einwandfrei gestalten & erhalten
☎ 0 52 57 / 12 34 ▯ 0170 / 4 83 07 96 Bentlakestr. 92 33161 Hövelhof www.ds-maler.de info@ds-maler.de

Freier Eintritt in die Wewelsburg

In der Wewelsburg gibt es derzeit viel zu entdecken. Noch bis zum Ende der Sommerferien haben Familien von dienstags bis freitags freien Eintritt ins Kreismuseum Wewelsburg. Besichtigt werden können das Historische Museum des Hochstifts Paderborn und die Erinnerungs- und Gedenkstätte Wewelsburg 1933 – 1945 jeweils von 10 bis 17 Uhr.

„Im Historischen Museum gibt es für Familien mit Kindern eine Entdeckermappe, mit der die Sachen aus den Entdeckerschubladen gesammelt werden können, und mit denen man sich zuhause noch gut beschäftigen kann“, erläutert Museumsleiterin Kirsten John-Stucke. Im Burggarten der Wewelsburg können Kräuterbeete erkundet werden, die nach Pflanzlisten der Jesuiten angelegt wurden.

Wenn zum Beispiel die Großeltern mit den Enkeln eine Tour zur Wewelsburg mit E-Bike planen: Dort gibt es auch eine Ladestation für Zweiräder. ■

Peter Gohla

✳ 19. April 1963

✞ 15. Juni 2020

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren der Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir gehen.
(Albert Schweitzer)

Wir danken von ganzem Herzen für die mitfühlenden und bewegenden Worte in Briefen und Gesprächen, sowie für die Gebete, für die Umarmungen, wenn Worte fehlten, für die Begleitung auf dem letzten Weg, für die schönen Blumen und Kränze und für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft.

Besonderer Dank gilt Herrn Dr. Krois und dem Team des Gesundheitszentrum Mergelweg 1 in Hövelhof für die liebevolle Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen:
Gabriele Gohla
Kinder und Enkelkinder

Stukenbrock-Senne, im Juli 2020

www.dunschen-hoevelhof.de – 3 Handwerke unter einem Dach!

Blumengalerie DUNSCHEN

DUNSCHEN
Grabmale & Bestattungen

Am Friedhof 1 • 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 - 98 07 96

Industriestraße 49 • 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 - 14 82 (Tag & Nacht)

Rat und Hilfe im Trauerfall
Bestattungen MEIER
33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32

Alle Bestattungsarten
Traueranzeigen
Erledigung aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge

Apotheken-Notdienst Aug.

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder
Tel. (08 00) 00 22 88 3 • Handy 2 28 83 (69 ct/Min.)

01	Sa	Fürst-Wenzel-Apotheke • Paderborner Str. 442 • 33415 Verl (Kaunitz) • 0 52 46 / 16 17
02	So	Neue Apotheke • Wilhelmstr. 1 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 03 93
03	Mo	Bären-Apotheke • Gütersloher Straße 35 • 33415 Verl • 0 52 46 / 70 28 28
04	Di	Heide-Apotheke • Lopshorner Weg 2 • 32832 Augustdorf • 0 52 37 / 74 81
05	Mi	Heierstor-Apotheke • Heierswall 2 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 5 54 72
06	Do	Apotheke am Lippesee • Sennelagerstr. 1 • 33106 Paderborn (Sande) • 0 52 54 / 94 16 41
07	Fr	Senne-Apotheke • Schloßstr. 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60
08	Sa	Ems-Apotheke • Allee 27 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 23 45
09	So	Westfalen-Apotheke • Paderborner Str. 8 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 09 00
10	Mo	Marien-Apotheke • Lange Str. 44 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 9 94 60
11	Di	Löwen-Apotheke • Oststr. 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
12	Mi	Sonnen-Apotheke • Oststr. 24 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 97 05 0
13	Do	St.-Christophorus-Apotheke • Bahnhofstr. 18 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 1 05 20
14	Fr	Apotheke am Holter Kirchplatz • Holter Kirchplatz 10 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 99 59 59
15	Sa	Hubertus-Apotheke • Bahnhofstr. 58 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 92 12 23
16	So	Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
17	Mo	Pollhans-Apotheke • Bahnhofstr. 57 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 92 13 34
18	Di	Rathaus-Apotheke • Rathausplatz 4 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 2 24 09
19	Mi	Safari-Apotheke • Holter Str. 136 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 9 25 19 51
20	Do	Kreuz-Apotheke • Lange Str. 3 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 5 32 91
21	Fr	Arminius-Apotheke • Holter Str. 4 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Stukenbrock) • 0 52 07 / 32 93
22	Sa	Marien-Apotheke • Lange Str. 44 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 9 94 60
23	So	Marien-Apotheke • Am Westerntor 2 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 2 20 07
24	Mo	Maspern-Apotheke • Paderwall 15 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 28 08 24
25	Di	St.-Dionysius-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 20 • 33106 Paderborn • 0 52 54 / 61 12
26	Mi	Le-Mans-Apotheke • Le-Mans-Wall 9 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 2 75 13
27	Do	Fürst-Wenzel-Apotheke • Paderborner Str. 442 • 33415 Verl (Kaunitz) • 0 52 46 / 16 17
28	Fr	Hatzfeld-Apotheke im Mastbruch • Hatzfelder Str. 68f • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 38 25
29	Sa	Bären-Apotheke • Gütersloher Straße 35 • 33415 Verl • 0 52 46 / 70 28 28
30	So	Ems-Apotheke • Allee 27 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 23 45
31	Mo	Senne-Apotheke • Schloßstr. 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60

Auf einen Blick

Allgemeinmedizin

Dr. Sondermann & Dr. Smolnik	9 85 10
Gesundheitszentrum Mergelweg: Dr. Froese, Dr. Krois & Dr. Behrends	9 32 700
Dr. Dr. G. Schneider, Dr. M. Schneider, H.-J. Kias, S. Callauch Dr. R. Vogel, Dr. E. Rikus-Dee & A. Reinert	93 80 00

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Engeling & Dr. Rodenkirchen	67 25

Internisten

Dr. Klawohn	29 48

Zahnärzte

Jagemann & Jagemann	66 02
Klufmöller & Kollegen	28 28
Hanna	54 94
Dr. Schmidt & Dr. Düsterhus	32 80
Dr. Witte & T. Wüstenbecker	49 90

Hebammen

Gehrke-Pietsch	13 32
Meier-Löhr	14 84
Podtschaske	93 23 93
Samuel	(01 76) 85 60 01 58

Tierärzte

Dr. Kluge	55 05
Dr. Meier-Löhr	67 71

Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfallpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung von dringenden Hausbesuchen: Notfallnummer 116 117

Giftnotrufzentrale (02 28) 1 92 40

Praxis geschlossen
Urlaub:
Dr. Klawohn: 14. - 31. 08.

Muvital
HELMUT MUSIALEK
PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE

- Sport- und Physiokinesiologie
- Individuelle Trainingspläne
- Wirbelsäulengymnastik
- Aktive Rehabilitation
- Osteoporosetraining
- Rückenschule
- Heilpraktiker (Physiotherapie)

Im Internet unter www.muvital.de

Alter Markt 6
33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 81 00
Inh.: Helmut Musialek

Malerstudio DIPO
Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de

MÄHEN –
OHNE MÜHEN.

169,-- EURO €
Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers: XXX,- €

STIHL®

Die STIHL Motorsense FS 38:

- einfach zu starten und bequem zu bedienen
- bestens geeignet für präzise Rasenkanten und kleine Rasenflächen
- perfekt zum Auslichten von Dickicht

Wir beraten Sie gern!

Bernhard Schiermeier
Land- und Gartentechnik
Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249
33161 Hövelhof - Espeln

HEUTE
Pflege Betreuung Beratung

- Ambulante Pflege von Haus zu Haus
- Wohngruppen – 24 Std. Betreuung vor Ort

Kompetenz und Zuverlässigkeit. Wir beraten und unterstützen Sie gerne.

Büro Schloß Holte
Holter Kirchplatz 4
33758 Schloß Holte

Tel.: 0 52 07 / 954 61 60
Fax: 0 52 07 / 954 61 80

info@heute-pflege.de
www.heute-pflege.de

senne products
www.senneproducts.de

Impressum

Hövelhofer Rundschau

Herausgeber & Redaktion
Verkehrsverein Hövelhof e.V.
V.i.s.d.P.: Geschäftsführerin Angelika Schäfer
Geschäftsstelle in der Tourist-Information
Schloßstraße 11 • 33161 Hövelhof
Tel. 05257 - 5009-863 • Fax 05257 - 5009-869
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
www.hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste August 2013.

Anzeigenberatung
Claudia Höwekenmeier
Tel. 0170 - 8557528
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Annahmestelle für Anzeigen
Druckerei E. Pache
Schloßstraße 21 • 33161 Hövelhof
Tel. 05257 - 2438 • Fax 05257 - 4587
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 9.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an die Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 05251 - 8787766

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluß ist der 15. jeden Monats. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 31. August 2020

Vorbereitung zur Kommunion

Die örtliche Erstkommunionvorbereitung für das Jahr 2021 beginnt im Oktober. Nach den Sommerferien erhalten die Kinder und Familien vom Pastoralverbund Post mit Einladungen und Anmeldungen. Im Laufe des Septembers sollen die Elternabende in den Orten des Pastoralen Raumes stattfinden. Die Termine für die Erstkommunionfeiern sollen aufgrund der Unvorhersehbarkeit des Pandemiegeschehens im Herbst vorläufig festgelegt werden. Sollten Familien bis zur zweiten Septemberwoche kein Anschreiben vom Pastoralverbund erhalten haben, können sich die Eltern im Pfarrbüro oder bei den Gemeindereferenten melden.

ANZEIGE

KOMMUNALWAHL 2020:
GRÜNE CHANCEN
FÜR HÖVELHOF NUTZEN

Grüne Termine im August 2020

17.08.2020: Ortsverbands- und Fraktionssitzung.
Weitere Termine auf unser Homepage.

Bis zu den Kommunalwahlen möchten wir hier Auszüge aus unserem Wahlprogramm vorstellen. Heute:

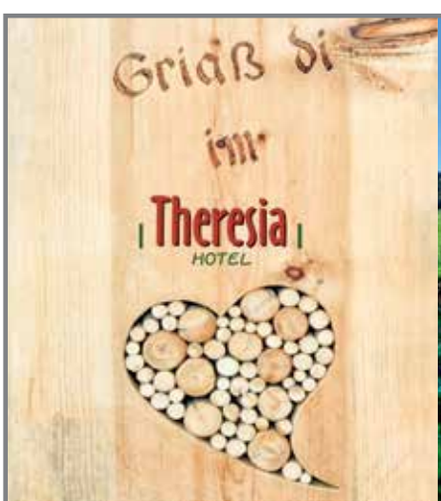
Lebenswerte Umwelt für Hövelhof

- **Baum- und Waldschutz festlegen:** Wir fordern eine **Baumschutzsatzung,** die in vielen Gemeinden schon Standard ist, um alte Baumbestände und Alleen zu sichern. Die **Waldgebiete** dürfen nicht der Industrie weichen, sondern müssen erhalten bleiben.
- **Gesunde Landwirtschaft leben:** Eine **gesunde Landwirtschaft** muss Emissions-, Umwelt- und Tierschutz berücksichtigen. Wir **lehnen** jeglichen Einsatz von **gentechnisch veränderten Pflanzen** und Futtermitteln **ab**. Die Dachmarke **„Senne Original"** soll als Marketinginstrument ausgebaut werden.
- **Senne erleben und Biodiversität fördern:** Wir wollen die **Senne** mit einem **Nationalpark** wieder **erlebbar machen.** Damit fördern wir **Biodiversität** vor unserer Haustür. Wir finden es falsch, wenn große Teile der Senne immer noch als Truppenübungsplatz dienen müssen. **Die militärische Nutzung muss beendet werden.**

Weitere Infos über die Hövelhofer Grünen und zum grünen Wahlprogramm zur Kommunalwahl 2020 in NRW unter:

gruene-hoevelhof.de
facebook.com/Gruene.Hoevelhof
twitter.com/GrueneHH
E-Mails bitte an:
vorstand@gruene-hoevelhof.de

BÜNDNIS 90
DIE GRÜNEN



„Ein Stück Zillertaler Gemütlichkeit" – gemäß diesem Motto
setzen wir alle behördlichen Schutzmaßnahmen zur Eindämmung des COVID-19 um, bemühen
uns aber trotzdem ihr „Zuhause auf Zeit" für Sie so angenehm und erholsam wie möglich zu gestalten.
Schreiben Sie uns, oder rufen Sie uns an – gerne erstellen wir ein passendes Angebot für Sie!

Wir freuen uns auf Euch!

Familie Gruber

Bichl 500
6284 Ramsau im Zillertal
Tirol / Österreich
www.theresia.at info@theresia.at
Tel.: +43 5282 3702